31980R3510

REGULAMENTUL (CEE) NR. 3510/80 AL COMISIEI
din 23 decembrie 1980
privind definirea noțiunii de „produse originare” pentru aplicarea de preferințe tarifare acordate de Comunitatea Economică Europeană unor produse care provin din țări în curs de dezvoltare

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3322/80 al Consiliului din 16 decembrie 1980 privind stabilirea unui program multianual de preferințe tarifare generalizate și aplicarea acestuia în 1981 la anumite produse originare din țări în curs de dezvoltare ([1]), în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3320/80 al Consiliului din 16 decembrie 1980 privind deschiderea, repartizarea și modul de gestionare a preferințelor tarifare comunitare pentru produsele textile originare din țări și teritorii în curs de dezvoltare ([2]), în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3321/80 al Consiliului din 16 decembrie 1980 privind aplicarea de preferințe tarifare generalizate pentru anul 1981 la anumite produse agricole originare din țări în curs de dezvoltare ([3]), în special articolul 1,

întrucât pentru totalitatea produselor prevăzute de regulamentele menționate anterior trebuie stabilite reguli în ceea ce privește atât condițiile în care aceste produse dobândesc caracterul de produse originare cât și justificarea acestui caracter și modalitățile de efectuare a controlului; întrucât este oportun, în acest scop, să se reia dispozițiile din Regulamentul (CEE) nr. 3067/79 ([4]) din 20 decembrie 1979 care definesc noțiunea de produse originare pentru aplicarea de preferințe tarifare acordate de Comunitate; întrucât trebuie să se aducă acestui regulament anumite modificări, luând în considerare experiența dobândită;

întrucât decizia reprezentanților guvernelor statelor membre ale Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, reuniți în cadrul Consiliului din 16 decembrie 1980, privind aplicarea în 1981 de preferințe tarifare generalizate pentru anumite produse siderurgice originare din țări în curs de dezvoltare (80/1185/CECO) ([5]) stabilește că noțiunea de produse originare este adoptată conform procedurii prevăzute la articolul 14 din Regulamentul (CEE) nr. 802/68 al Consiliului din 27 iunie 1968 privind definirea comună a noțiunii de origine a mărfurilor ([6]); întrucât regulile care trebuie aplicate în această privință trebuie să fie aceleași cu cele prevăzute pentru celelalte produse;

întrucât trebuie să se prevadă dispoziții tranzitorii în favoarea unor țări ale căror anumite produse nu beneficiau înainte de preferințe tarifare;

întrucât dispozițiile din prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului privind originea,

([1]) JO L 354, 29.12.1980, p. 114.
([2]) JO L 354, 29.12.1980, p. 1.
([3]) JO L 354, 29.12.1980, p. 82.
([4]) JO L 349, 31.12.1979, p. 1.
([5]) JO L 354, 29.12.1980, p. 202.
([6]) JO L 148, 28.6.1968, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

TITLUL 1

Articolul 1

(1) În conformitate cu dispozițiile referitoare la preferințele tarifare acordate de către Comunitate anumitor produse originare din țări în curs de dezvoltare, sunt considerate produse originare dintr-o țară beneficiară a preferințelor respective, sub rezerva ca ele să fi fost transportate direct în Comunitate în înțelesul articolului 5:

(a) produsele obținute în întregime în această țară;

(b) produsele obținute în această țară și în fabricarea cărora au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a) cu condiția ca produsele respective să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în înțelesul articolului 3.

(2) Produsele enumerate în lista C sunt excluse de la aplicarea dispozițiilor prezentului regulament.

Articolul 2

Sunt considerate, în înțelesul articolului 1 litera (a), ca fiind în întregime obținute într-o țară beneficiară:

(a) produsele minerale extrase din solul sau de pe fundul mărilor și oceanelor acesteia;

(b) produsele vegetale care sunt recoltate pe teritoriul acesteia;

(c) animalele vii care se nasc și cresc pe teritoriul acesteia;

(d) produsele care provin de la animale vii crescute pe teritoriul acesteia;

(e) produsele rezultate din vânătoarea sau pescuitul practicate pe teritoriul respectiv;

(f) produsele rezultate din pescuitul maritim și alte produse extrase din mare de navele țării respective;

(g) produsele fabricate la bordul navelor-fabrică, exclusiv din produsele menționate la litera (f);

(h) produsele uzate, ce nu pot servi decât la recuperarea materiilor prime, care sunt colectate pe teritoriul respectiv;

(i) deșeurile care provin din operațiuni de prelucrare efectuate pe teritoriul acesteia;

(j) produsele care sunt fabricate pe teritoriul respectiv exclusiv din produsele menționate la literele (a)-(i).

Articolul 3

(1) În conformitate cu articolul 1 litera (b) sunt considerate suficiente:

(a) prelucrările sau transformările care au ca efect plasarea produselor obținute la o altă poziție tarifară decât cea aferentă fiecăruia din produsele utilizate, cu excepția, totuși, a celor care sunt enumerate în lista A și cărora li se aplică dispozițiile speciale ale acestei liste;

(b) prelucrările sau transformările enumerate în lista B.

Prin secțiuni, capitole și poziții tarifare se înțeleg secțiunile, capitolele și pozițiile tarifare din nomenclatura Consiliului de Cooperare Vamală (CCV) pentru clasificarea mărfurilor în tarifele vamale.

(2) Atunci când, pentru un anumit produs obținut, o regulă de procentaj limitează, în lista A și în lista B, valoarea produselor realizate susceptibile să fie utilizate, valoarea totală a acestor produse, fie că ele și-au schimbat sau nu, în limitele și condițiile prevăzute în fiecare din cele două liste, poziția tarifară în cursul prelucrărilor, transformărilor sau montării, nu poate depăși în raport cu valoarea produsului obținut valoarea care corespunde nici dacă procentele sunt identice în cele două liste acestui procent comun, nici dacă sunt diferite, celui mai ridicat dintre cele două.

(3) În conformitate cu articolul 1 litera (b), următoarele prelucrări sau transformări continuă să fie considerate insuficiente pentru a conferi caracterul originar, fie că au fost sau nu schimbări de poziții tarifare:

(a) manipulările destinate să asigure păstrarea în aceeași formă a produselor în timpul transportului și depozitării lor (aerare, diluare, uscare, refrigerare, punerea în saramură, în apă sulfurată sau cu adaos de alte produse, înlăturarea părților stricate și operațiuni similare);

(b) operațiunile simple de înlăturare a prafului, de cernere, sortare, clasificare, aranjarea pe sortimente (inclusiv compunerea de seturi de produse), spălare, vopsire, tăiere;

(c) (i) schimbarea ambalajelor și distribuirea și colectarea coletelor,

(ii) simpla îmbuteliere, punere în flacoane, saci, etuiuri, cutii, pe planșete etc. și toate operațiunile simple de ambalat;

(d) aplicarea direct pe produse sau pe ambalajele acestora de mărci, etichete sau alte semne distinctive similare;

(e) simplul amestec de produse, chiar de tipuri diferite, atunci când unul sau mai mulți compuși ai amestecului nu îndeplinesc condițiile stabilite în prezentul regulament pentru a putea fi considerați originare;

(f) simpla grupare a părților unor produse în vederea constituirii unui produs complet;

(g) cumularea a două sau mai multor operațiuni prevăzute la literele (a)-(f);

(h) sacrificarea animalelor.

Articolul 4

Atunci când listele A și B menționate la articolul 3 stabilesc că produsele obținute într-o țară beneficiară nu sunt considerate originare decât dacă valoarea produselor utilizate nu depășește un anumit procent din valoarea produselor obținute, valorile care trebuie luate în considerare pentru stabilirea acestui procentaj sunt:

— pe de o parte;

în ceea ce privește produsele despre care s-a dovedit că au fost importate, valoarea lor în vamă la momentul importului,

în ceea ce privește produsele cu o origine nedeterminată, primul preț verificabil plătit pentru aceste produse pe teritoriul țării unde se efectuează fabricarea;

— pe de altă parte;

prețul franco fabrică al produselor obținute, cu deducere din taxele interne restituite sau care trebuie restituite în caz de export.

Articolul 5

(1) Sunt considerate ca fiind transportate direct din țara beneficiară a exportului în Comunitate:

(a) produsele al căror transport se efectuează fără tranzitarea teritoriului unui alt stat;

(b) produsele al căror transport se efectuează prin tranzitarea teritoriului unor alte state decât cel al țării beneficiare de export, cu sau fără transbordare sau antrepozitare temporară în aceste țări, cu condiția ca traversarea acestora din urmă să fie justificată de motive geografice sau legate exclusiv de necesitățile transportului și ca produsele să fi rămas sub supravegherea autorităților vamale din țara de tranzit sau de antrepozitare, să nu fost comercializate sau date spre consum și să nu fi făcut obiectul, dacă este cazul, altor operațiuni decât descărcarea sau reîncărcarea sau orice operațiune destinată să asigure păstrarea lor în aceeași stare;

(c) produsele al căror transport se efectuează prin tranzitarea teritoriului Austriei, Finlandei, Norvegiei, Suediei sau Elveției și care sunt apoi reexportate în totalitate sau parțial în Comunitate, cu condiția ca ele să fi rămas sub supravegherea autorităților vamale în caz de tranzit sau de antrepozitare în aceste țări și ca ele să nu fi fost date spre consum și să nu fi suferit, dacă este cazul, alte operațiuni decât descărcarea și reîncărcarea sau orice alte operațiuni destinate să asigure păstrarea lor în aceeași stare.

(2) Dovada că se îndeplinesc condițiile menționate la alineatul (1) literele (b) și (c) este furnizată prin prezentarea autorităților vamale competente din Comunitate:

(a) fie a unui conosament eliberat în țara beneficiară de export și în baza căruia se efectuează traversarea țării de tranzit;

(b) fie a unei atestări eliberate de autoritățile vamale din țara de tranzit, care conține:

— o descriere exactă a produselor;

— data descărcării și a reîncărcării produselor sau, eventual, a îmbarcării sau debarcării lor, cu indicarea navelor utilizate;

— certificarea condițiilor în care s-a efectuat staționarea produselor pe teritoriul respectiv;

(c) fie, în lipsa acestora, a tuturor documentelor justificative.

Articolul 6

(1) Produsele originare în înțelesul prezentului regulament sunt admise la importul în Comunitate, pentru a beneficia de preferințele tarifare menționate la articolul 1, ca urmare a prezentării unui certificat de origine, formularul A, eliberat fie de autoritățile vamale, fie de alte autorități guvernamentale din țara beneficiară de export și sub rezerva ca aceasta din urmă să acorde asistență Comunității prin intermediul administrațiilor vamale din statele membre pentru controlul autenticității documentului sau a exactității informațiilor referitoare la originea reală a produselor în cauză.

(2) Cu toate acestea, produsele originare în înțelesul prezentului regulament care fac obiectul unor trimiteri poștale (inclusiv coletele poștale), cu condiția să fie vorba de trimiteri care nu

conțin decât produse originare și ca valoarea să nu depășească 1 420 unități de cont europene pe trimitere [1] sunt admise în Comunitate în conformitate cu dispozițiile referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 1, după prezentarea unui formular APR, sub rezerva că asistența prevăzută la paragraful precedent se aplică, în aceleași condiții, formularului respectiv.

(3) Produsele originare în înțelesul prezentului regulament sunt admise la importul în Comunitate în conformitate cu dispozițiile referitoare la preferințele tarifare menționate în articolul 1 după prezentarea unui certificat de origine, formularul A, eliberat de autoritățile vamale din Austria, Finlanda, Norvegia, Suedia sau Elveția pe baza unui certificat de origine, formularul A, eliberat de autoritățile competente din țara beneficiară de export, cu condiția îndeplinirii cerințelor prevăzute la articolul 5 și sub rezerva ca Austria, Finlanda, Norvegia, Suedia sau Elveția să acorde asistență Comunității prin intermediul administrațiilor vamale respective, pentru controlul autenticității și conformității certificatelor de origine, formularul A. În aceste condiții, procedura menționată la articolul 12 alineatul (1) se aplică *mutatis mutandis*. Termenul menționat la articolul 27 primul paragraf este prelungit la opt luni.

(4) Fără a aduce atingere articolului 3 alineatul (3), atunci când, la cererea declarantului la vamă, un articol demontat sau nemontat, care intră sub incidența capitolelor 84 și 85 din Tariful Vamal Comun, este importat prin loturi eșalonate, în condițiile stabilite de autoritățile competente, acesta este considerat ca reprezentând un singur articol și se poate prezenta un certificat de circulație a mărfurilor pentru articolul complet în momentul importului primului lot parțial.

(5) Accesoriile, piesele de schimb și utilajele care sunt livrate cu un material, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echipamentul său obișnuit și ale căror preț este inclus în cel al acestora din urmă sau nu este facturat separat, sunt considerate ca formând un întreg cu materialul, mașina, aparatul sau vehiculul respectiv.

(6) Seturile, în sensul regulii generale 3 din nomenclatura Consiliului de Cooperare Vamală, sunt considerate ca fiind originare, cu condiția ca toate articolele care intră în componența lor să fie originare. Totuși, un set compus din articole originare și neoriginare este considerat originar în totalitate, cu condiția ca valoarea articolelor neoriginare să nu depășească 15 % din valoarea totală a setului.

Articolul 7

(1) Certificatul de origine, formularul A, trebuie să fie prezentat în termen de zece luni de la data eliberării de autoritatea guvernamentală competentă din țara beneficiară de export la biroul vamal al Comunității unde sunt prezentate mărfurile.

(2) Certificatele, formularul A, care sunt prezentate autorităților vamale competente din Comunitate după expirarea termenului de prezentare menționat la alineatul (1) pot fi acceptate în conformitate cu dispozițiile referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 1 atunci când nerespectarea termenului se datorează unui caz de forță majoră sau unor circumstanțe excepționale.

În afara acestor cazuri, autoritățile vamale competente din Comunitate pot accepta certificatele atunci când produsele le-au fost prezentate înaintea expirării termenului respectiv.

Articolul 8

În statul membru de import, certificatul este prezentat autorităților vamale în conformitate cu modalitățile prevăzute de legislația acestui stat. Autoritățile respective au dreptul de a cere o traducere a acestuia. Ele pot de asemenea să ceară ca declarația de import să fie completată de o mențiune a importatorului care atestă că produsele îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 1.

Articolul 9

(1) Comunitatea admite ca produse originare în conformitate cu dispozițiile referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 1, fără să fie nevoie de prezentarea unui certificat de origine, formularul A, sau de completarea unui formular APR,

---

[1] În conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 2779/78 din 23 noiembrie 1978, valoarea în moneda națională a unității de cont europene (UCE) este următoarea:

1 EUA =	mărci germane	2,58101
	lire sterline	0,668451
	franci francezi	5,60057
	lire italiene	1 062,79
	florini olandezi	2,77740
	franci belgieni	40,6953
	franci luxemburghezi	40,6953
	coroane daneze	7,01962
	lire irlandeze	0,668451.

Valorile în moneda națională ce rezultă din conversia sumelor în unități de cont europene pot fi rotunjite

produsele care fac obiectul unor loturi mici adresate unor persoane private sau care sunt conținute în bagajele personale ale călătorilor, cu condiția să fie vorba de importuri fără caracter comercial, dacă acestea sunt declarate ca îndeplinind condițiilor necesare pentru aplicarea acestor dispoziții și dacă nu există nici o suspiciune în ceea ce privește exactitatea acestei declarații.

(2) Sunt considerate ca fiind lipsite de orice caracter comercial importurile care prezintă un caracter ocazional și care se referă exclusiv la produsele de uz personal sau familial a destinatarilor sau călătorilor, nefiind nevoie ca aceste produse să reprezinte, prin natura și cantitatea lor, o preocupare de ordin comercial.

De asemenea, valoarea globală a mărfurilor nu trebuie să fie mai mare de 90 unități de cont europene în ceea ce privește loturile mici sau de 285 unități de cont europene în ceea ce privește conținutul bagajelor personale ale călătorilor.

Articolul 10

(1) Produsele expediate dintr-o țară beneficiară pentru o expoziție într-o altă țară și vândute, pentru a fi importate în Comunitate, beneficiază la importul în Comunitate de dispozițiile referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 1, sub rezerva ca acestea să îndeplinească cerințele prevăzute de prezentul regulament pentru a fi recunoscute ca fiind originare din țara beneficiară de export și cu condiția să se facă dovada, la cererea autorităților vamale competente din Comunitate:

(a) că un exportator a expediat aceste produse direct de pe teritoriul țării beneficiare de export în țara în care are loc expoziția;

(b) că acest exportator a vândut produsele sau le-a cedat unui destinatar din Comunitate;

(c) că produsele au fost expediate în Comunitate în aceeași stare în care au fost expediate la expoziție;

(d) că, din momentul în care au fost expediate la expoziție, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât demonstrația la această expoziție.

(2) Un certificat de origine trebuie prezentat în condiții normale autorităților vamale competente din Comunitate. Numele și adresa expoziției trebuie să fie indicate pe certificat. La nevoie, se poate solicita un document justificativ suplimentar referitor la natura produselor și la condițiile în care acestea au fost expuse.

(3) Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau manifestărilor publice similare cu caracter comercial, industrial, agricol sau artizanal – altele decât cele care sunt organizate în scopuri particulare în magazine sau spații comerciale și care au ca obiect vânzarea unor produse străine – și în timpul cărora produsele rămân sub control vamal.

Articolul 11

Constatarea unor mici neconcordanțe între mențiunile aplicate pe certificat și cele aplicate pe documentele prezentate la biroul vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import al produselor nu generează *ipso facto* anularea certificatului în cazul în care se dovedește în mod corespunzător că acesta din urmă corespunde produselor prezentate.

Articolul 12

(1) Controlul *a posteriori* al certificatelor, formularul A, sau al formularelor APR se efectuează prin sondaj și de fiecare dată când autoritățile vamale competente din Comunitate au suspiciuni fondate în ceea ce privește autenticitatea documentului sau exactitatea informațiilor referitoare la originea reală a produselor respective.

(2) În conformitate cu dispozițiile alineatului (1), autoritățile vamale competente din Comunitate trimit certificatul, formularul A sau formularul APR, autorității guvernamentale competente din țara beneficiară de export, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care justifică o anchetă. În cazul în care factura a fost prezentată, ele anexează la formularul APR factura sau o copie a acesteia, și furnizează toate informațiile care au putut fi obținute și care sugerează că mențiunile incluse în certificatul respectiv sau în formularul respectiv sunt inexacte.

Dacă acestea decid să suspende aplicarea dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare menționate în articolul 1, până la prezentarea rezultatelor controlului, autoritățile vamale din Comunitate acordă importatorului liberul de vamă pentru produse sub rezerva măsurilor de conservare considerate necesare.

Articolul 13

Notele explicative, listele A, B și C, modelul de certificat de origine, formularul A, și modelul de formular APR, care sunt anexate la prezentul regulament, fac parte integrantă din acesta.

TITLUL II

Articolul 14

În conformitate cu dispozițiile referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 1, țările beneficiare respectă sau cer respectarea regulilor privind redactarea și eliberarea certificatelor de origine, formularul A, precum și cele referitoare la cooperarea administrativă, incluse în articolele următoare.

Secțiunea I

Redactarea și eliberarea certificatelor de origine (formularul A)

Articolul 15

(1) Certificatul de origine nu se eliberează decât la cererea scrisă a exportatorului sau a reprezentantului său împuternicit.

(2) Exportatorul sau reprezentantul său prezintă împreună cu cererea orice document justificativ util, care poate dovedi că produsele care trebuie exportate pot determina eliberarea unui certificat de origine.

Articolul 16

Autoritatea guvernamentală competentă din țara beneficiară de export este aceea care trebuie să se asigure că formularele de certificat și de cerere sunt completate.

Articolul 17

Certificatul trebuie să fie în conformitate cu modelul inclus în anexă.

Formatul certificatului este de 210 x 297 milimetri, o toleranță maximă de 5 milimetri în minus și de 8 milimetri în plus fiind admisă în ceea ce privește lungimea. Hârtia utilizată este albă, fără pastă mecanică, finisată pentru scris, și cântărește cel puțin 25 grame pe metru pătrat. Imprimarea pe fond a certificatului este ghioșată, de culoare verde, care scoate în evidență toate falsificările efectuate cu mijloace mecanice sau chimice.

În cazul în care certificatele au mai multe exemplare, numai prima foaie care constituie originalul este imprimată pe fond ghioșat, de culoare verde.

Utilizarea limbii engleze sau franceze pentru redactarea notelor certificatului aflate pe verso nu este obligatorie.

Fiecare certificat are un număr de serie imprimat sau nu, destinat a-l individualiza.

Certificatul este redactat în engleză sau în franceză. Dacă este redactat de mână, acesta trebuie completat cu cerneală și cu litere de tipar.

Articolul 18

Deoarece certificatul constituie documentul justificativ pentru aplicarea dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 1, autoritatea guvernamentală competentă din țara beneficiară de export are obligația de a adopta dispozițiile necesare pentru verificarea originii produselor și controlul celorlalte enunțuri din certificat.

Articolul 19

(1) Eliberarea certificatului se efectuează de către autoritățile guvernamentale competente din țara beneficiară dacă produsele care trebuie exportate pot fi considerate originare din această țară, în înțelesul titlului I din prezentul regulament.

(2) Semnătura care trebuie pusă în caseta 11 din certificat trebuie să fie manuscrisă.

(3) Pentru a verifica îndeplinirea condiției prevăzute la alineatul (1), autoritatea guvernamentală competentă are dreptul de a cere orice documente justificative sau de a proceda la orice control pe care-l consideră necesar.

(4) Eliberarea unui certificat este refuzată de autoritatea guvernamentală competentă din țara beneficiară dacă rezultă din documentele prezentate că produsele la care acesta se referă nu sunt destinate Comunității sau unei țări care acordă preferințe prin aplicarea acelorași reguli ca acelea enunțate în titlul 1 din prezentul regulament.

Articolul 20

Certificatul este ținut la dispoziția exportatorului din momentul în care exportul real este efectuat sau asigurat.

Articolul 21

Deoarece caseta 12 trebuie să fie completată corect cu mențiunea „Comunitatea Economică Europeană” sau cu menționarea unui stat membru ca țară de import, nu este obligatoriu să se completeze caseta 2 din certificatul de origine, formularul A.

Articolul 22

Înlocuirea unuia sau mai multor certificate de origine, formularul A, cu unul sau mai multe certificate de origine, formularul A, este în continuare posibilă, cu condiția să fie efectuată la biroul vamal al Comunității unde se află produsele.

Articolul 23

(1) În mod excepțional, certificatul poate fi eliberat după exportul efectiv al produselor la care se referă atunci când nu a fost eliberat cu ocazia acestui export, ca urmare a unor erori, omisiuni involuntare sau circumstanțe speciale.

(2) Autoritatea guvernamentală competentă nu poate elibera *a posteriori* un certificat decât după ce a verificat dacă indicațiile conținute în cererea exportatorului sunt în conformitate cu cele din dosarul de export corespunzător și dacă nu s-a eliberat certificatul de origine în momentul exportului produselor respective.

Certificatele de origine eliberate *a posteriori* trebuie să conțină mențiunea „délivré *a posteriori*" sau „issued restrospectively" în caseta nr. 4 din formularul A.

Articolul 24

În caz de furt, de pierdere sau distrugere a unui certificat de origine, exportatorul poate cere autorității guvernamentale competente care l-a eliberat un duplicat redactat pe baza documentelor de export care sunt în posesia sa. Duplicatul astfel eliberat trebuie să conțină mențiunea „duplicata" sau „duplicate" în caseta nr. 4 din formularul A, cu data eliberării și numărul de serie a certificatului originar.

În conformitate cu articolul 7, duplicatul produce efecte de la data certificatului original.

Secțiunea II

Redactarea formularelor APR

Articolul 25

(1) Formularul APR trebuie să fie în conformitate cu modelul inclus în anexă.

(2) Formatul formularului APR este de 210 x 148 milimetri, o toleranță maximă de 5 milimetri în minus și de 8 milimetri în plus fiind admisă în ceea ce privește lungimea. Hârtia care se utilizează este albă, fără pastă mecanică, finisată pentru scris și cântărește minimum 64 grame pe metru pătrat.

Utilizarea limbii engleze sau franceze pentru redactarea notelor anexate la formularul APR nu este obligatorie.

Fiecare formular poartă un număr de serie, imprimat sau nu, destinat a-l individualiza.

(3) Pentru fiecare lot se redactează un formular APR.

(4) Formularul este completat și semnat de exportator sau, sub responsabilitatea acestuia, de reprezentantul său împuternicit. Acesta este redactat în engleză sau franceză. Dacă este redactat de mână, acesta trebuie completat cu cerneală și cu litere de tipar. Semnătura pusă în caseta 6 din formular trebuie să fie manuscrisă.

(5) În cazul în care mărfurile conținute în lot au făcut deja obiectul unui control în țara de export, având în vedere definirea noțiunii de produse originare, exportatorul poate indica în caseta 7 „observații" din formularul APR referințele la acest control.

Secțiunea III

Metodele de cooperare administrativă

Articolul 26

Comisiei Comunităților Europene îi sunt comunicate de către țările beneficiare numele și adresele autorităților guvernamentale responsabile cu eliberarea certificatelor de origine, precum și specimenele de ștampile utilizate de către autoritățile respective. Comisia comunică aceste informații autorităților vamale din statele membre.

Articolul 27

(1) Atunci când o cerere de control *a posteriori* a fost făcută în conformitate cu dispozițiile articolului 12 din titlul I, acest control se efectuează și rezultatele sale sunt, în termen de cel mult șase luni, aduse la cunoștința autorităților vamale competente din Comunitate. Ele trebuie să permită stabilirea faptului că certificatul de origine, formularul A, sau formularul APR contestat este aplicabil produselor efectiv exportate și dacă acestea pot să determine efectiv aplicarea dispozițiilor referitoare la preferințele menționate în articolul 1.

(2) Dacă, în caz de suspiciuni fondate, nu există răspuns la expirarea termenului de șase luni menționat la alineatul (1) sau dacă răspunsul nu cuprinde informații suficiente pentru a se stabili autenticitatea documentului în cauză sau originea reală a produselor, o a doua comunicare se adresează autorităților respective. În cazul în care, după această a doua comunicare, rezultatele controlului nu sunt, în cel mai scurt timp și în termen de cel mult patru luni, aduse la cunoștința autorităților solicitante, sau dacă aceste rezultate nu permit să se stabilească autenticitatea documentului în cauză sau originea reală a produselor, autoritățile solicitante refuză, cu excepția cazurilor de forță majoră sau a unor circumstanțe excepționale, acordarea preferințelor generalizate.

(3) În vederea controlului *a posteriori* al certificatelor de origine, formularul A, copiile certificatelor, precum și eventual documentele de export care se referă la ele trebuie să fie păstrate cel puțin doi ani de autoritatea guvernamentală competentă din țara beneficiară de export.

Articolul 28

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 29 alineatul (2), atestările de autenticitate prevăzute la articolul 1 alineatul (3) și la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3321/80 al Consiliului sunt menționate în caseta nr. 7 a certificatului de origine, formularul A, prevăzut în prezentul regulament.

(2) Atestările menționate la alineatul (1) constau în descrierea mărfurilor prevăzute la alineatul (3), urmată de ștampila autorității guvernamentale împuternicite, precum și de semnătura manuscrisă a funcționarului împuternicit să certifice autenticitatea descrierii mărfurilor din caseta 7.

(3) Descrierea mărfurilor, prevăzută în caseta 7 din certificatul de origine, este, după caz, formulată după cum urmează:

— „tabac brut ou non fabriqué du type Virginia" sau „unmanufactured tobacco Virginia type";

— „eau-de-vie d'agave «tequila» en recipients contenant deux litres ou moins" sau „agave brandy «tequila» in containers holding two litres or less".

(4) Atestările de autenticitate în vigoare în 1980 pot fi utilizate în continuare.

Articolul 29

(1) Comisiei Comunităților Europene îi sunt comunicate de către țările beneficiare numele, adresele și specimenele de ștampilă ale autorităților guvernamentale desemnate să furnizeze atestările prevăzute la articolul 28. Comisia comunică aceste informații autorităților vamale din statele membre.

(2) Prin derogare de la dispozițiile articolului 28 alineatele (1) și (2) și fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 28 alineatul (3), precum și dispozițiilor alineatului (1), viza autorității competente pentru certificarea autenticității descrierii mărfurilor menționate la articolul 28 alineatul (3) nu se pune în caseta nr. 7 din certificatul de origine atunci când autoritatea împuternicită să elibereze certificatul de origine este autoritatea guvernamentală împuternicită să elibereze atestarea de autenticitate.

Articolul 30

Dispozițiile articolului 5 alineatul (1) litera (c) și articolului 6 alineatul (3) din regulament nu sunt aplicabile decât în măsura în care, în cadrul preferințelor tarifare acordate de Austria, Finlanda, Norvegia, Suedia și Elveția unor produse originare din țările în curs de dezvoltare, aceste țări aplică dispoziții similare cu cele menționate anterior.

Comisia informează autoritățile vamale din țările membre despre adoptarea acestor dispoziții de către statul sau statele respective și le comunică data intrării în vigoare a dispozițiilor menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (c) și la articolul 6 alineatul (3) și a dispozițiilor similare adoptate de statul sau statele respective.

Articolul 31

(1) Fără a aduce atingere articolului 8 din prezentul regulament, certificatele de origine, formularul A, referitoare la produsele menționate la alineatul (2), care se află la data intrării în vigoare a dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare acordate acestor produse, fie în tranzit, fie plasate în Comunitate sub regimul depozitului provizoriu, antrepozitelor vamale sau zonelor libere, pot fi prezentate, precum și documentele care justifică transportul direct, în termen de șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(2) Dispozițiile menționate la alineatul (1) se aplică produselor menționate la anexa I.

Articolul 32

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 1981.

Prezentul regulament est obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 decembrie 1980.

Pentru Comisie

Étienne DAVIGNON

Membru al Comisiei

NOTE EXPLICATIVE

Nota 1: articolul 1

Termenii „într-o țară beneficiară" acoperă de asemenea apele teritoriale ale acestei țări.

Navele care operează în marea liberă, inclusiv navele-fabrică la bordul cărora se efectuează transformarea sau prelucrarea produselor pescărești, sunt considerate ca făcând parte din teritoriul țării beneficiare căreia îi aparțin, sub rezerva că acestea îndeplinesc condițiile enunțate în nota explicativă 4.

Nota 2: articolul 1

Pentru a stabili dacă un produs este originar dintr-o țară beneficiară, nu se solicită dovadă că produsele energetice, instalațiile, mașinile și utilajele folosite pentru obținerea acestui produs sunt sau nu originare din alte țări.

Nota 3: articolul 1

Ambalajele sunt considerate ca formând un întreg cu mărfurile pe care le conțin. Această dispoziție nu este totuși aplicabilă ambalajelor care nu sunt de tip obișnuit pentru produsul ambalat și care au o valoare de utilizare proprie cu un caracter durabil, independent de funcția lor de ambalare.

Nota 4: articolul 2 litera (f)

Expresia „navele sale" nu se aplică decât navelor:

— care sunt înmatriculate sau înregistrate în țara beneficiară;

— care navighează sub pavilionul țării beneficiare;

— care aparțin, cel puțin pe jumătate, unor resortisanți din țara beneficiară sau unei societăți al cărei sediu principal se află în această țară, al cărei administrator sau ale căror administratori, președintele Consiliului de administrație sau de supraveghere și majoritatea membrilor acestor consilii sunt resortisanți ai acestei țări și de asemenea al căror capital, în ceea ce privește societățile de persoane sau societățile cu răspundere limitată, aparține, cel puțin pe jumătate, acestei țări, colectivităților publice sau unor resortisanți din țara respectivă,

— ale căror comandament este compus în întregime din resortisanți ai țării beneficiare;

— și al căror echipaj este compus, în proporție de cel puțin 75 %, din resortisanți ai țării beneficiare.

Nota 5: articolul 4

Prin preț franco fabrică se înțelege prețul plătit fabricantului în întreprinderea căruia s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, inclusiv valoarea tuturor produselor realizate.

Prin valoare în vamă se înțelege valoarea stabilită de Convenția privind valoarea în vamă a mărfurilor, semnată la Bruxelles la 15 decembrie 1950.

Nota 6

Expresia „produs" utilizată în prezentul regulament cuprinde de asemenea expresiile „articol", „mărfuri", „materie", „material" și orice altă expresie echivalentă.

Nota 7

1. Certificatul sau certificatele de origine, formularul A, de înlocuire, eliberat(e) în conformitate cu dispozițiile articolului 6 sau 22 din prezentul regulament are (au) valoare de certificat de origine definitiv pentru produsele care sunt descrise în acesta. Certificatul de înlocuire se stabilește pe baza unei cereri scrise a importatorului.

2. Certificatul de înlocuire trebuie să indice statul ale cărui produse sunt considerate originare. La rubrica nr. 4 trebuie să figureze una din următoarele mențiuni:
„certificat de remplacement” sau „replacement certificate”, precum și data eliberării certificatului de origine inițial sau numărul seriei. La rubricile 3-9 și 12, toate mențiunile care figurează pe certificatul inițial care se referă la produsele reexportate trebuie să figureze pe certificatul sau certificatele de înlocuire.

3. Biroul vamal care este solicitat să efectueze operațiunea notează pe certificatul inițial greutatea, numele și natura coletelor reexpediate și indică pe el numerele de serie ale certificatului sau certificatelor de înlocuire corespunzătoare. Certificatul original trebuie păstrat timp de cel puțin doi ani de către biroul vamal respectiv.

4. O fotocopie a certificatului inițial poate fi anexată la certificatul de înlocuire.

Note la listele A şi B

1. Listele cuprind anumite produse care nu beneficiază de preferințe tarifare, dar care pot fi utilizate la fabricarea unor produse care beneficiază de aceste preferințe.

2. Descrierea produselor în a doua coloană a listelor corespunde celei care figurează în dreptul numărului de la poziția tarifară respectivă din nomenclatura Consiliului de Cooperare Vamală.

3. Atunci când un număr de poziție din nomenclatura Consiliului de Cooperare Vamală, care figurează în prima coloană a listelor, este precedat de un „ex”, regula corespunzătoare nu se aplică decât produselor descrise în a doua coloană.

LISTA A

Lista prelucrărilor sau transformărilor care au ca rezultat schimbarea poziției tarifare din nomenclatură, dar care nu conferă caracterul de produs originar produselor care fac obiectul acestor operațiuni sau care le conferă acest caracter numai în anumite condiții

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
03.02	Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert înainte sau în timpul afumării	Uscarea, sărarea, punerea în saramură a peștelui; afumarea peștelui, chiar însoțită de fierbere	
07.02	Legume și zarzavaturi fierte sau nu, în stare congelată	Congelarea legumelor și zarzavaturilor	
07.03	Legume și zarzavaturi conservate în saramură, în apă sulfurată sau cu adaos de alte substanțe care asigură conservarea lor provizorie, dar nu special preparate pentru consumul imediat	Punerea în saramură sau în apă cu adaos de alte substanțe a legumelor și zarzavaturilor de la poziția nr. 07.01	
07.04	Legume și zarzavaturi uscate, deshidratate sau evaporate, chiar tăiate în bucăți sau felii sau bine pisate sau pulverizate, dar nepreparate altfel	Uscarea, deshidratarea, evaporarea, tăierea, pisarea pulverizarea legumelor și zarzavaturilor de la pozițiile nr. 07.01-07.03 inclusiv	
08.10	Fructe, fierte sau nu, în stare congelată, fără adaos de zahăr	Congelarea fructelor	
08.11	Fructe conservate provizoriu (de exemplu cu ajutorul gazului sulfuros sau în saramură, în apă sulfurată sau cu adaos de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar care nu pot fi consumate în aceeași stare	Punerea în saramură sau în apă cu adaos de alte substanțe a fructelor de la pozițiile nr. 08.01-08.09 inclusiv	
08.12	Fructe uscate (altele decât cele de la pozițiile nr. 08.01-08.05 inclusiv)	Uscarea fructelor	
ex 11.04	Făină de legume cu păstaie uscate cuprinse la poziția nr. 07.05 sau de fructe cuprinse la capitolul 8	Fabricare din legume uscate de la poziția 07.05 sau din fructele de la capitolul 8	
15.04	Grăsimi și uleiuri de pește și mamifere marine, chiar rafinate	Fabricare din produsele de la capitolele 2 și 3	
15.06	Alte grăsimi și uleiuri animale (ulei din picior de vacă, grăsimi din oase, grăsimi din deșeuri etc.)	Fabricare din produse de la capitolul 2	

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
ex 15.07	Uleiuri vegetale fixe, fluide sau solide, brute, epurate sau rafinate cu excepția uleiurilor de lemn de China, de abrasin, de tung, de oleococa, de oiticica, ceară de myrica și ceară de Japonia, cu excepția uleiurilor destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât fabricarea produselor pentru consum uman	Fabricare din produse de la capitolele 7 și 12	
16.02	Alte preparate și conserve din carne sau organe comestibile	Fabricare din produse de la capitolul 2	
16.04	Preparate și conserve de pește, inclusiv icre negre și înlocuitori	Fabricare din produse de la capitolul 3	
16.05	Crustacee și moluște (inclusiv cochilii), preparate sau conservate	Fabricare din produse de la capitolul 3	
ex 17.01	Zahăr din sfeclă și din trestie, în stare solidă, aromatizat sau cu adaos de coloranți	Fabricare din orice produs	
17.02	Alte zaharuri în stare solidă; siropuri de zahăr fără adaos de aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și amestecuri caramelizate	Fabricare din orice produs	
ex 17.03	Melase, aromatizate sau cu adaos de coloranți	Fabricare din orice produs	
17.04	Produse zaharoase fără cacao	Fabricare din alte produse de la capitolul 17	
18.04	Unt de cacao, inclusiv grăsime și ulei de cacao		Fabricare din boabe de cacao originare
18.06	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao	Fabricare din zaharoză sau pentru care se utilizează produsele de la pozițiile nr. 18.01-18.05 inclusiv, a căror valoare depășește 40 % din valoarea produsului obținut	
ex 19.02	Preparate pentru hrana copiilor sau pentru uz dietetic sau culinar, pe bază de făină, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, chiar cu adaos de cacao într-o proporție de mai puțin de 50 % în greutate	Fabricare din cereale și produse derivate, carne, lapte și zaharuri	
19.04	Tapioca, inclusiv din fecule de cartofi	Fabricare din orice produs	

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
19.05	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire: *puffed rice*, *corn flakes* și produse similare	Fabricare din orice produs	
19.07	Pâine, pesmeți și alte produse obișnuite de brutărie, fără adaos de zahăr, miere, ouă, grăsimi, brânză sau fructe; hostii, cașete de tipul celor folosite pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, amidon sau fecule, în foi și produse similare	Fabricare din produse de la capitolul 11	
19.08	Produse fine de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao în orice proporție	Fabricare din produse de la capitolul 11	
20.01	Legume, zarzavaturi și fructe preparate sau conservate în oțet sau acid acetic, cu sau fără sare, condimente, muștar sau zahăr		Fabricare din produse originare de la capitolele 7 și 8
20.02	Legume și zarzavaturi preparate sau conservate fără oțet sau acid acetic		Fabricare din produse originare de la capitolul 7
20.03	Fructe în stare congelată, cu adaos de zahăr		Fabricare din produse originare de la capitolele 8 și 17
20.04	Fructe, coji de fructe, plante și părți de plante conservate în zahăr (uscate, glasate sau cristalizate)		Fabricare din produse originare de la capitolele 8 și 17
20.05	Gemuri și paste de fructe, dulcețuri, jeleuri, marmelade, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr		Fabricare din produse originare de la capitolele 8 și 17
20.06	Fructe preparate sau conservate diferit, cu sau fără adaos de zahăr sau de alcool		Fabricare din produse originare de la capitolele 8, 9, 17 și 22
20.07	Sucuri de fructe (inclusiv must de struguri) sau de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr		Fabricarea din produse originare de la capitolele 7, 8 și 17
21.04	Sosuri; condimente și produse de asezonare, amestecate		Fabricarea din concentrat de tomate a cărui valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
21.05	Preparate pentru supe, ciorbe sau bulionuri; supe, ciorbe sau bulionuri preparate; preparate alimentare în compoziții omogenizate	Fabricare din produse de la poziția nr. 20.02	
ex 21.07	Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți	Fabricare din orice produs	

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
22.02	Limonadă, apă gazoasă aromatizată (inclusiv apă minerală astfel tratată) și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe și de legume de la poziția nr. 20.07	Fabricare din sucuri de fructe	
22.09	Alcool etilic nedenaturat cu o concentrație de până la 80°; rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase; preparate alcoolice mixte (numite „extracte concentrate") pentru fabricarea băuturilor	Fabricare din produse cuprinse la pozițiile nr. 08.04, 20.07, 22.04 sau 22.05	
23.07	Preparate furajere cu melasă sau zahăr; alte preparate de tipul celor utilizate în hrana animalelor	Fabricare din cereale și derivate, carne, lapte, zaharuri și melase	
ex 24.02	Țigarete; țigări de foi și cigarillo; tutun pentru fumat		Fabricare în care cel puțin 70 % din cantitatea produselor utilizate de la poziția nr. 24.01 sunt produse originare
ex 28.38	Sulfat de aluminiu	Fabricare din produse de la poziția nr. 28.20	
30.03	Medicamente pentru medicina umană sau veterinară	Fabricare din substanțe active	
ex 30.04	Vată, tifoane, fețe și articole similare (pansamente, plasturi adezivi, cataplasme etc.) impregnate sau acoperite cu substanțe farmaceutice în scopuri medicale sau chirurgicale		Fabricare din substanțe farmaceutice originare
31.05	Alte îngrășăminte; produse din prezentul capitol prezentate sub formă de tablete, pastile și alte forme similare sau în ambalaje a căror greutate brută nu depășește 10 kg		Fabricare pentru care se utilizează produse a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
32.06	Lacuri colorante	Fabricare din produse de la pozițiile nr. 32.04 și 32.05	
32.07	Alte materii colorante; produse anorganice de tipul celor utilizate ca „luminofore"	Amestecurile de oxizi sau săruri de la capitolul 28 cu diluanți cum ar fi sulfat de bariu, cretă, carbonat de bariu și alb satin	
32.10	Culori pentru pictură artistică, uz didactic, pictarea firmelor, culori pentru modificarea nuanțelor, amuzament, în tuburi, tablete, flacoane, godeuri și alte forme similare de ambalaj, chiar pastile; aceste culori în seturi cu sau fără pensule, palete, godeuri sau alte accesorii	Fabricare din produse de la pozițiile nr. 32.04-32.09 inclusiv	

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
32.12	Masticuri (inclusiv chit pentru geamuri, pentru îmbinări și cimenturi de rășină); gleturi pentru zugrăvit și gleturi nerefractare de tipul celor utilizate la zidărie	Fabricare din produse de la poziția nr. 32.09	
ex 33.06	Ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale, chiar medicinale	Fabricare din uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), lichide sau solide și rezinoide	
34.01	Săpunuri; produse și preparate organice tensioactive folosite ca săpun, în calupuri, în bucăți, sub formă de bare, modelate (care conțin sau nu săpun)	Fabricare din produse de la pozițiile nr. 34.02 și 34.05	
ex 35.07	Preparate destinate limpezirii berii compuse din papaină și bentonită; preparate pe bază de enzime pentru descleierea produselor textile		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 36.08	Articole din materii inflamabile	Fabricare din materii inflamabile	
37.01	Plăci fotografice și filme plane, sensibilizate, neexpuse, din alte materiale decât hârtie, carton sau textile	Fabricare din produse de la poziția nr. 37.02	
37.02	Pelicule sensibilizate, neexpuse, perforate sau nu, în role sau benzi	Fabricare din produse de la poziția nr. 37.01	
37.04	Plăci, pelicule și filme expuse, nedevelopate, negative sau pozitive	Fabricare din produse de la pozițiile nr. 37.01 și 37.02	
38.11	Dezinfectanți, insecticide, fungicide, rodenticide, ierbicide, inhibatori de germinare, stimulatori de creștere pentru plante și produse similare prezentate în stare de preparate sau în forme și ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau prezentate sub formă de panglici, fitiluri și lumânări impregnate cu sulf și hârtie specială contra mușchelor		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
38.12	Preparate pentru scrobit, agenți de apretare și produse pentru mordansare, de tipul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în industrii similare		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
38.13	Preparate pentru decaparea metalelor; flux de sudură și alte preparate auxiliare pentru sudarea metalelor; paste și pulberi din metal pentru sudură compuse și alte produse; preparate pentru umplerea sau acoperirea electrozilor și baghetelor de sudură		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
38.14	Preparate antidetonante, inhibatori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioranți de vâscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați similar pentru uleiurile minerale		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
38.15	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
38.17	Preparate și încărcături pentru aparatele extinctoare; grenade și bombe extinctoare		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
38.18	Solvenți și diluanți compuși pentru vopsele sau produse similare		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 38.19	Produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele reprezentând amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte; produse reziduale din industriile chimice sau din industriile conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu excepția: — uleiuri fusel și ulei Dippel; — acizi naftenici și sărurile lor insolubile în apă; esteri ai acizilor naftenici; — acizi sulfonaftenici și sărurile lor insolubile în apă; esteri ai acizilor sulfonaftenici; — sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol din metale alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici de uleiuri minerale bituminoase, tiofeni și sărurile lor; — alchilbenzeni sau alchilnaftileni, în amestecuri; — schimbători de ioni;		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
ex 38.19 *(continuare)*	— catalizatori; — compoziții absorbante pentru crearea vidului în tuburile sau valvele electrice; — cimenturi, mortare și compoziții similare, refractare; — oxizi de fier alcalinizați pentru epurarea gazului; — carburi (cu excepția celor din grafit artificial de la poziția nr. ex 38.01) în compoziții metalografitice sau altele, prezentate sub formă de plăcuțe, bare sau alte semi-produse; — sorbitol diferit de cel de la poziția nr. 29.04; — ape amoniacale și amoniac brut care provine de la purificarea gazului de iluminat		
ex capitolul 39	Articole textile necuprinse la poziția nr. 59.08 conform notei 2 litera A de la capitolul 59		Fabricare din fire
ex 39.02	Produse de polimerizare		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 39.07	Articole din materiale de la pozițiile nr. 39.01-39.06 inclusiv, cu excepția evantaielor și a măștilor de sudură de mână și a suporturilor lor și părților de suporturi și balene pentru corsete, îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte și produse similare		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
40.05	Plăci, foi și benzi de cauciuc natural sau sintetic, nevulcanizat, altele decât foile afumate și foile de crep de la pozițiile nr. 40.01 și 40.02; granule din cauciuc natural sau sintetic, sub formă de amestecuri pentru vulcanizare; amestecuri numite „preamestecuri" constituite din cauciuc natural sau sintetic, nevulcanizat, aditivat, înainte sau după coagulare, cu negru de fum (cu sau fără uleiuri minerale) sau cu silice (cu sau fără uleiuri minerale), sub toate formele		Fabricare în care valoarea produselor utilizate, cu excepția celor din cauciuc natural, nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
ex 41.02	Piei de bovine (inclusiv de bivol) și piei de ecvidee, preparate dar nepergamentate, altele decât cele de la pozițiile nr. 41.06 sau 41.08, retăbăcite	Tăbăcirea pieilor brute de la poziția nr. 41.01	
ex 41.03	Piei de ovine preparate dar nepergamentate, altele decât cele de la pozițiile nr. 41.06 sau 41.08, retăbăcite	Tăbăcirea pieilor brute de la poziția nr. 41.01	
ex 41.04	Piei de caprine preparate dar nepergamentate, altele decât cele de la pozițiile nr. 41.06 sau 41.08, retăbăcite	Tăbăcirea pieilor brute de la poziția nr. 41.01	
ex 41.05	Piei preparate dar nepergamentate de alte animale, cu excepția celor de la pozițiile nr. 41.06 sau 41.08, retăbăcite	Tăbăcirea pieilor brute de la poziția nr. 41.01	
41.08	Piei lăcuite sau metalizate		Lăcuirea sau metalizarea pieilor de la pozițiile nr. 41.02-41.06 inclusiv (altele decât pieile de miel de India și pieile de capră de India, tăbăcite simplu cu ajutorul unor substanțe vegetale, chiar dacă fost supuse altor preparări, dar în mod evident neutilizabile în această stare pentru fabricarea articolelor din piele), valoarea pieilor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
43.03	Blănuri prelucrate sau confecționate	Articole de îmbrăcăminte de blană realizate din piei întregi, sub formă tubulară, de pătrate și alte forme similare de la poziția nr. ex 43.02	
ex 44.21	Lăzi, cutii, lădițe, butoaie și ambalaje similare complete din lemn cu excepția celor confecționate din plăci fibrolemnoase		Fabricare din plăci netăiate la dimensiune
ex 44.28	Lemn pregătit pentru chibrituri; cuie din lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn tras	
45.03	Articole din plută naturală		Fabricare din produse de la poziția nr. 45.01
ex 48.07	Hârtii și cartoane simplu de tip dictando sau de matematică, sub formă de rulouri sau coli		Fabricare din pastă de hârtie

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
48.14	Articole de corespondență blocuri de hârtie pentru scrisori, plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți pentru corespondență; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, care conțin un set de articole de corespondență		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
48.15	Alte hârtii și cartoane decupate în vederea unei utilizări determinate		Fabricare din pastă de hârtie
ex 48.16	Cutii, saci, pungi, cornete și alte ambalaje din hârtie sau carton		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
49.09	Cărți poștale, cărți imprimate cu urări pentru aniversări, Crăciun sau ocazii similare, ilustrate, obținute prin toate procedeele, chiar cu garnituri sau aplicații	Fabricare din produse de la poziția nr. 49.11	
49.10	Calendare de toate tipurile din hârtie sau carton, inclusiv calendare cu file detașabile	Fabricare din produse de la poziția nr. 49.11	
50.04 (1)	Fire de mătase necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la poziția nr. 50.01
50.05 (1)	Fire din pieptănătură de mătase (mătase brută) sau din deșeuri de pieptănătură de mătase (deșeuri de fire) necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la poziția nr. 50.03 necardate și nepieptănate
ex 50.07 (1)	Fire de mătase, fire din pieptănătură de mătase (mătase brută) și din deșeuri de pieptănătură de mătase (deșeuri de fire), condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, imitații de catgut preparate din fire de mătase		Fabricare din produse de la poziția nr. 50.01 și din produse de la poziția nr. 50.03 necardate și nepieptănate
50.09 (2)	Țesături de mătase, de pieptănătură de mătase (mătase brută), sau de deșeuri de pieptănătură de mătase (deșeuri de fire)		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 50.02 și 50.03
51.01 (1)	Fire din fibre textile sintetice și artificiale continue, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse chimice sau din paste textile
51.02 (1)	Monofire, lame și forme similare (pai artificial) și imitații de catgut, din materiale textile sintetice și artificiale		Fabricare din produse chimice sau din paste textile

(1) Pentru firele obținute din două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care este clasificat firul în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica un fir din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția firului în amestec.

(2) Pentru țesăturile în compunerea cărora intră două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care e clasificată țesătura în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica țesătura din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția țesăturii în amestec.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
51.03 (1)	Fire din fibre textile sintetice și artificiale continue, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse chimice sau din paste textile
51.04 (2)	Țesături din fibre textile sintetice și artificiale continue (inclusiv țesături din monofire sau lame de la pozițiile nr. 51.01 sau 51.02)		Fabricare din produse chimice sau din paste textile
52.01	Fire de metal combinate cu fire textile (fire metalice), inclusiv fire textile îmbrăcate în metal și fire textile metalizate		Fabricare din produse chimice, paste textile sau fibre textile naturale, fibre textile sintetice și artificiale discontinue sau deșeuri din acestea, necardate și nepieptănate
52.02	Țesături din fire de metal, fire metalice sau fire textile metalizate de la poziția nr. 52.01, pentru articole de îmbrăcăminte, mobilier și articole similare		Fabricare din produse chimice, paste textile sau fibre textile naturale, fibre textile sintetice și artificiale discontinue sau deșeuri din acestea
53.06 (1)	Fire de lână cardate, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 53.01 și 53.03
53.07 (1)	Fire de lână pieptănate necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 53.01 și 53.03
53.08 (1)	Fire din păr fin de animal, cardate sau pieptănate, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare brute din fire de păr fin de animale de la poziția 53.02
53.09 (1)	Fire din păr grosier de animal sau păr de cal, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din fire grosiere brute de la poziția 53.02 sau din păr de cal de la poziția 53.03, brute
53.10 (1)	Fire de lână, de păr de animal (fin sau grosier) sau din păr de cal, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 53.03 sau 53.01-53.04 inclusiv
53.11 (2)	Țesături din lână sau din păr fin de animal		Fabricare din produse de la pozițiile 53.01-53.05 inclusiv
53.12 (2)	Țesături din fire grosiere de animal sau din păr de cal		Fabricare din produse de la pozițiile 53.02-53.05 inclusiv, sau din păr de cal de la poziția nr. 05.03

(1) Pentru firele obținute din două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care este clasificat firul în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica un fir din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția firului în amestec.

(2) Pentru țesăturile în compunerea cărora intră două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care e clasificată țesătura în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica țesătura din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția țesăturii în amestec.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
54.03 (1)	Fire de in sau ramie, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la poziția nr. 54.01 și de la nr. 54.02, necardate și nepieptănate
54.04 (1)	Fire de in sau ramie, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la poziția nr. 54.01 sau 54.02
54.05 (2)	Țesături din in sau ramie		Fabricare din produse de la poziția nr. 54.01 sau 54.02
55.05 (1)	Fire de bumbac necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la poziția nr. 55.01 sau 55.03
55.06 (1)	Fire de bumbac condiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse de la poziția nr. 55.01 sau 55.03
55.07 (2)	Țesături din bumbac tip „gaze”		Fabricare din produse de la poziția nr. 55.01, 55.03 sau 55.04
55.08 (2)	Țesături buclate din bumbac de tip buret		Fabricare din produse de la poziția nr. 55.01, 55.03 sau 55.04
55.09 (2)	Alte țesături din bumbac		Fabricare din produse de la poziția nr. 55.01, 55.03 sau 55.04
56.01	Fibre textile sintetice și artificiale discontinue în vrac		Fabricare din produse chimice sau paste textile
56.02	Cabluri din filamente discontinue din fibre textile sintetice și artificiale		Fabricare din produse chimice sau paste textile
56.04	Fibre textile sintetice și artificiale discontinue și deșeuri de fibre textile sintetice și artificiale (continue sau discontinue), cardate, pieptănate sau altfel preparate pentru filatură		Fabricare din produse chimice sau paste textile
56.05 (1)	Fire din fibre textile sintetice și artificiale discontinue (sau din deșeuri de fibre textile sintetice și artificiale), necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse chimice sau paste textile
56.06 (1)	Fire din fibre textile sintetice și artificiale discontinue (sau din deșeuri de fibre textile sintetice și artificiale), condiționate pentru vânzarea cu amănuntul		Fabricare din produse chimice sau paste textile

(1) Pentru firele obținute din două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care este clasificat firul în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica un fir din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția firului în amestec.

(2) Pentru țesăturile în compunerea cărora intră două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care e clasificată țesătura în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica țesătura din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția țesăturii în amestec.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
56.07 (1)	Țesături din fibre textile sintetice și artificiale discontinue		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 56.01-56.03 inclusiv
57.06 (2)	Fire din iută sau din alte fibre textile liberiene de la poziția nr. 57.03		Fabricare din iuta brută sau din alte fibre textile liberiene brute de la poziția 57.03
ex 57.07 (2)	Fire din cânepă		Fabricare din cânepă brută
ex 57.07 (2)	Fire din alte fibre textile vegetale, cu excepția firelor de cânepă		Fabricare din fibre textile vegetale brute de la pozițiile nr. 57.02-57.04
ex 57.07	Fire de hârtie		Fabricare din produse de la capitolul 47, din produse chimice, din paste textile sau din fibre textile naturale, din fibre textile sintetice și artificiale discontinue sau din deșeurile acestora, necardate și nepieptănate
57.10 (1)	Țesături din iută sau din alte fibre textile liberiene de la poziția nr. 57.03		Fabricare din iută brută sau din alte fibre textile liberiene brute de la poziția nr. 57.03
ex 57.11 (1)	Țesături din alte fibre textile vegetale		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 57.01, 57.02, 57.04, sau din fire de cocos de la poziția nr. 57.07
ex 57.11	Țesături din fire de hârtie		Fabricare din hârtie, din produse chimice, din paste textile sau din fibre textile naturale, din fibre textile sintetice și artificiale discontinue sau din deșeurile acestora
58.01	Covoare cu puncte înnodate sau înfășurate, chiar confecționate		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 51.01, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv, 56.01-56.03 inclusiv sau 57.01-57.04 inclusiv
58.02	Alte covoare, chiar confecționate; țesături numite „Kelim” sau „Kilim”, „Schumacks” sau „Soumak”, „Karamanie” și produse similare, chiar confecționate		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 51.01, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv, 56.01-56.03 inclusiv sau 57.01-57.04 inclusiv
58.04	Catifea, pluș, țesături buclate și țesături tip chenille, cu excepția articolelor de la pozițiile nr. 55.08 și 58.05		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv sau 56.01-56.03 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile

(1) Pentru țesăturile în compunerea cărora intră două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care e clasificată țesătura în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica țesătura din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția țesăturii în amestec.

(2) Pentru firele obținute din două sau mai multe materiale textile trebuie aplicate cumulat dispozițiile din prezenta listă, atât pentru poziția la care este clasificat firul în amestec, cât și pentru pozițiile la care s-ar clasifica un fir din fiecare din celelalte materiale textile care intră în compoziția firului în amestec.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
58.05	Panglici și benzi realizate fără bătătură din fire sau fibre de urzeală paralelizate și lipite (bolduc), cu excepția articolelor de la poziția nr. 58.06		Fabricare din produsele de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv, 56.01-56.03 inclusiv sau 57.01-57.04 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
58.06	Etichete, ecusoane și articole similare, țesute dar nebrodate, în formă de bucăți, benzi sau decupate		Fabricare din produsele de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv sau 56.01-56.03 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
58.07	Fire tip chenille; fire îmbrăcate (altele decât cele de la poziția nr. 52.01 și decât firele de păr de cal îmbrăcate); trese sub formă de bucăți, alte articole de pasmanterie și alte articole ornamentale similare, sub formă de bucăți; ciucuri, canafuri, articole în formă de măslină și de nucă, pompoane și articole similare		Fabricare din produsele de la pozițiile nr. 50.01 până la 50.03 inclusiv, 53.01 la 53.05 inclusiv, 54.01, 55.01 până la 55.04 inclusiv sau 56.01 până la 56.03 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
58.08	Tuluri și țesături cu ochiuri înnodate (plasă), de o singură culoare		Fabricare din produsele de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv sau 56.01-56.03 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
58.09	Tuluri, pânze tip tul și țesături cu ochiuri înnodate (plasă), prelucrate; dantele (confecționate mecanic sau manual) sub formă de bucăți, benzi sau cu motive decorative		Fabricare din produsele de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv sau 56.01-56.03 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
58.10	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau cu motive decorative		Fabricare din fire textile
59.01	Vată și articole din vată; fire tunse de pe postav, noduri și nopeuri (butoni) din materiale textile		Fabricare fie din fibre naturale, fie din produse chimice sau din paste textile
59.02	Fetru și articole din fetru, chiar impregnate sau acoperite		Fabricare fie din fibre naturale, fie din produse chimice sau din paste textile
59.03	„Materiale nețesute” și articole din „materiale nețesute”, chiar impregnate sau acoperite		Fabricare fie din fibre naturale, fie din produse chimice sau din paste textile
59.04	Sfori, corzi, frânghii și cabluri, împletite sau nu		Fabricare fie din fibre naturale, fie din produse chimice sau din paste textile
59.05	Plase fabricate cu materiale de la poziția nr. 59.04, în formă de bucăți, benzi sau forme similare; plase pentru pescuit din fire, sfori sau corzi		Fabricare fie din fibre naturale, fie din produse chimice sau din paste textile

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
59.06	Alte articole fabricate din fire, sfori, corzi sau frânghii, cu excepția țesăturilor și articolelor confecționate din țesături		Fabricare fie din fibre naturale, fie din produse chimice sau din paste textile
59.07	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor folosite pentru legătorie, cartonaj, la corsete sau pentru alte scopuri similare (percalină acoperită etc.); pânze de copiat sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatir și țesături similare pentru confecționarea pălăriilor		Fabricare din fire
59.08	Țesături impregnate, acoperite sau îmbrăcate cu derivați de celuloză sau cu alte materiale plastice artificiale și țesături stratificate cu aceleași materiale		Fabricare din fire
59.10	Linoleum pentru toate utilizările, decupat sau nu; acoperitoare de podea constând dintr-un strat protector aplicat pe un suport de material textil, decupat sau nu		Fabricare fie din fire, fie din fibre textile
ex. 59.11	Țesături cauciucate, altele decât tricotaje, cu excepția celor constând din țesături din fibre textile sintetice continue sau din rețele de fire paralelizate din fibre textile sintetice continue, impregnate sau acoperite cu latex de cauciuc, conținând în greutate cel puțin 90 % materiale textile și utilizate pentru fabricarea anvelopelor sau pentru alte utilizări tehnice		Fabricare din fire
ex. 59.11	Țesături cauciucate, altele decât tricotaje, constând din țesături din fibre textile sintetice continue sau din văluri de fire paralelizate din fibre textile sintetice continue, impregnate sau acoperite cu latex de cauciuc, conținând în greutate cel puțin 90 % materiale textile și utilizate pentru fabricarea anvelopelor sau pentru alte utilizări tehnice		Fabricare din produse chimice
59.12	Alte țesături impregnate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri de atelier sau pentru utilizări similare		Fabricare din fire

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
59.13	Țesături elastice (altele decât tricotaje), constând din materiale textile combinate cu fire de cauciuc		Fabricare din fire simple
59.14	Fitiluri textile țesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, lămpi de gătit, lumânări și articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență, chiar impregnate, și țesături tubulare pentru confecționarea acestora		Fabricare din fire simple
59.15	Furtunuri pentru pompe și furtunuri similare, din materiale textile chiar cu armături sau accesorii din alte materiale		Fabricare din produse de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01 -53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv sau 56.01-56.03 inclusiv și 57.01-57.04 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
59.16	Curele transportoare sau curele de transmisie din materiale textile, chiar armate		Fabricare din produsele de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv sau 56.01-56.03 inclusiv și 57.01-57.04 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
59.17	Țesături și articole pentru utilizări tehnice, din materiale textile		Fabricare din produsele de la pozițiile nr. 50.01-50.03 inclusiv, 53.01-53.05 inclusiv, 54.01, 55.01-55.04 inclusiv sau 56.01-56.03 inclusiv și 57.01-57.04 inclusiv sau din produse chimice sau din paste textile
Capitolul 60	Tricotaje		Fabricare din fibre naturale cardate sau pieptănate, din materialele de la pozițiile nr. 56.01-56.03 inclusiv, din produse chimice sau din paste textile
61.01	Articole de îmbrăcăminte pentru bărbați și băieței		Fabricare din fire
61.02	Articole de îmbrăcăminte pentru femei, fetițe și bebeluși		Fabricare din fire
61.03	Lenjerie de corp pentru bărbați și băieței, inclusiv gulere, gulere tari, plastroane și manșete		Fabricare din fire
61.04	Lenjerie de corp pentru femei, fetițe și bebeluși		Fabricare din fire
61.05	Batiste și batiste de buzunar		Fabricare din fire simple nealbite
61.06	Șaluri, eșarfe, fulare, cagule, mantile, voaluri, voalete și articole similare		Fabricare din fire simple nealbite din fibre textile naturale sau fibre textile sintetice și artificiale discontinue sau din deșeurile acestora sau din produse chimice sau paste textile

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
61.07	Cravate		Fabricare din fire
61.09	Corsete, cingători, brâuri, sutiene, bretele, jartiere și articole similare jartiere pentru șosete și articole similare din țesături sau din tricotaje, chiar elastice		Fabricare din fire
61.10	Mănuși „ciorapi de damă, ciorapi trei sferturi, șosete, netricotate sau necroșetate”		Fabricare din fire
61.11	Alte accesorii confecționate, pentru articole de îmbrăcăminte: piese pentru subraț, pernuțe și umerașe din burete pentru taioare, centuri și brâuri, manșoane, manșete de protecție etc.		Fabricare din fire
62.01	Pături		Fabricare din fire nealbite de la capitolele 50-56 inclusiv
62.02	Lenjerie de pat, de masă, de toaletă sau de bucătărie; perdele, transperante și alte articole pentru mobilier		Fabricare din fire simple nealbite
62.03	Saci și săculeți pentru ambalat		Fabricare din produse chimice, din paste textile sau din fibre textile naturale, din fibre textile sintetice și artificiale discontinue sau din deșeurile acestora
62.04	Prelate, vele de ambarcațiuni, storuri de exterior, corturi și articole de camping		Fabricare din fire simple nealbite
ex 62.05	Alte articole confecționate din țesături, inclusiv tipare de îmbrăcăminte, cu excepția evantaielor și a măștilor de sudură de mână și a monturilor lor și părților de montură		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
64.01	Încălțăminte cu tălpi exterioare și cu fețe din cauciuc sau din material plastic artificial	Fabricare din produse de la poziția nr. 64.05	
64.02	Încălțăminte cu tălpi exterioare și cu fețe din piele naturală, artificială sau reconstituită; încălțăminte (alta decât cea de la poziția nr. 64.01) cu tălpi exterioare din cauciuc sau din materiale plastice artificiale	Fabricare din produse de la poziția nr. 64.05	
64.03	Încălțăminte din lemn sau cu tălpi exterioare din lemn sau plută	Fabricare din produse de la poziția nr. 64.05	

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
64.04	Încălțăminte cu tălpi exterioare din alte materiale (sfoară, carton, țesături, fetru, împletituri vegetale etc.)	Fabricare din produse de la poziția nr. 64.05	
65.03	Pălării și alte articole de acoperit capul din fetru, confecționate din calote și discuri de la poziția 65.01, împodobite sau nu		Fabricare din fibre textile
65.05	Pălării și alte articole de acoperit capul (inclusiv plase și fileuri pentru păr) tricotate sau croșetate sau confecționate din țesături, dantele sau fetru (din bucăți dar nu din benzi), împodobite sau nu		Fabricare din fire sau fibre textile
66.01	Umbrele, umbrele de soare și umbrelușe de soare, inclusiv umbrele-baston, umbrare și articole similare		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 68.04 ex 68.06	Articole din abrazive artificiale pe bază de carburi de siliciu	Fabricare din carburi de siliciu de la poziția ex 28.56	
70.06	Sticlă turnată sau laminată și „sticlă flotată” (chiar armată sau placată în curs de fabricare), șlefuită sau polizată pe una sau două fețe, în plăci sau în foi în formă pătrată sau dreptunghiulară	Fabricare din sticlă etirată, turnată, sau laminată de la pozițiile nr. 70.04 și 70.05	
70.07	Sticlă turnată sau laminată și „sticlă flotată” (șlefuită, polizată sau nu), decupată în forme altele decât pătrate sau dreptunghiuri, sau curbată sau lucrată altfel (bizotată, gravată etc.); geamuri izolante cu straturi multiple; sticlă asamblată în vitralii	Fabricare din sticlă etirată, turnată, sau laminată de la pozițiile nr. 70.04-70.06 inclusiv	
70.08	Sticlă sau geam securit, chiar prelucrat, constând din sticlă călită sau formată din două sau mai multe straturi lipite	Fabricare din sticlă etirată, turnată, sau laminată de la pozițiile nr. 70.04-70.07 inclusiv	
70.09	Oglinzi din sticlă, înrămate sau nu, inclusiv oglinzi retrovizoare	Fabricare din produse de la pozițiile nr. 70.04-70.08 inclusiv	
71.15	Articole din perle fine, pietre prețioase sau din pietre sintetice sau reconstituite		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
73.07	Fier și oțel în blumuri, țagle, brame și sleburi; fier și oțel degroșate prin forjare sau prin ciocănire (eboșe de forjă)	Fabricare din produse de la poziția 73.06	
73.08	Eboșe în role pentru tablă, din fier sau oțel	Fabricare din produse de la poziția 73.07	
73.09	Palplanșe din fier sau oțel	Fabricare din produse de la pozițiile 73.07 și 73.08	
73.10	Bare din fier sau oțel, laminate sau trase la cald sau forjate (inclusiv pentru sârmă); bare din fier sau oțel, obținute sau finisate la rece; bare tubulare din oțel pentru foraj minier	Fabricare din produse de la poziția 73.07	
73.11	Profile din fier sau oțel, laminate sau trase la cald, forjate sau finisate la rece; palplanșe din fier sau oțel, perforate sau nu sau obținute din elemente asamblate	Fabricare din produse de la pozițiile 73.07-73.10 inclusiv, 73.12 și 73.13	
73.12	Benzi din fier sau oțel, laminate la cald sau la rece	Fabricare din produse de la pozițiile 73.07-73.09 inclusiv și 73.13	
73.13	Tablă din fier sau oțel, laminată la cald sau la rece	Fabricare din produse de la pozițiile 73.07-73.09 inclusiv	
73.14	Sârmă din fier sau oțel, acoperită sau nu, cu excepția sârmei izolate pentru electricitate	Fabricare din produse de la poziția 73.10	
73.16	Materiale de construcții pentru liniile ferate, din fontă, fier sau oțel: șine, contrașine, ace de macaz, inimi de macaz, elemente de încrucișare sau schimbare de cale, cremaliere, traverse, eclise, cuzinești și plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese concepute special pentru instalarea, îmbinarea sau fixarea șinelor		Fabricare din produse de la poziția 73.06
73.18	Țevi și tuburi (inclusiv eboșele lor) din fier sau oțel, cu excepția articolelor de la poziția nr. 73.19		Fabricare din produse de la pozițiile 73.06 și 73.07 și de la pozițiile 73.15 în formele menționate la pozițiile nr. 73.06 și 73.07
74.03	Bare, profile și conductori cu secțiune plină, din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
74.04	Tablă, planșe, foi și benzi din cupru, cu o grosime mai mare de 0,15 mm		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.05	Foi și benzi subțiri din cupru (chiar gofrate, tăiate, perforate, acoperite, imprimate sau fixate pe hârtie, carton, materiale plastice artificiale sau pe suporturi similare), cu o grosime de 0,15 mm și mai puțin (fără suport)		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.06	Pulberi și paiete din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.07	Tuburi și țevi (inclusiv eboșele) și bare tubulare, din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.08	Accesorii de țevărie și fitinguri din cupru (racorduri, coturi, joante, manșoane, bride etc.)		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.10	Cabluri, odgoane, frânghii și articole similare, din sârmă de cupru cu excepția articolelor izolate pentru electricitate		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.11	Pânze metalice (inclusiv pânze continue sau fără sfârșit), grilaje și pânze, din sârmă de cupru; tablă sau benzi expandate, din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.15	Cuie, ținte, crampoane cu vârf, agrafe și piuneze, din cupru, sau cu tije din fier sau din oțel și cap din cupru; buloane și piulițe (filetate sau nu), șuruburi, piulițe și cârlige filetate, nituri, știfturi, pene, îmbinări și articole similare de bulonerie și șurubărie din cupru; șaibe (inclusiv șaibe de amortizare și alte șaibe de siguranță) din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.16	Arcuri din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
74.17	Aparate neelectrice pentru gătit sau pentru încălzit, de tipul celor de uz gospodăresc, precum și părți și piese de schimb, din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.18	Articole de uz casnic sau uz gospodăresc, sanitare de igienă sau de toaletă și părțile lor, din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
74.19	Alte articole din cupru		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
75.02	Bare, profile și conductori cu secțiune plină, din nichel		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
75.03	Tablă, plăci, foi și benzi de orice grosime, din nichel; pulberi și paiete din nichel		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
75.04	Tuburi și țevi (inclusiv eboșele), bare tubulare și accesorii de țevărie (racorduri, joante, garnituri, manșoane, bride etc.) din nichel		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
75.05	Anozi pentru nichelare, inclusiv cei obținuți prin electroliză, sub formă brută sau prelucrați		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
75.06	Alte articole din nichel		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.02	Bare, profile și conductori cu secțiune plină, din aluminiu		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.03	Tablă, plăci, foi și benzi de aluminiu, cu o grosime mai mare de 0,20 mm		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
76.04	Foi și benzi subțiri din aluminiu (chiar gofrate, tăiate, perforate, acoperite, imprimate sau fixate pe hârtie, carton, materiale plastice artificiale sau pe suporturi similare), cu o grosime de 0,20 mm și mai mică (fără suport)		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.05	Pulberi și paiete din aluminiu		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.06	Tuburi și țevi (inclusiv eboșele) și bare tubulare, din aluminiu		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.07	Accesorii de țevărie din aluminiu (racorduri, coturi, joante, manșoane, bride etc.)		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.08	Construcții și părți de construcții (hangare, poduri și elemente de poduri, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, cadre de uși și ferestre, balustrade etc.) din aluminiu; tablă, bare, profile, tuburi, etc., din aluminiu, pregătite în vederea utilizării lor în construcții		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.09	Rezervoare, cisterne, cuve și alte recipiente similare, pentru orice materiale (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), din aluminiu, cu o capacitate mai mare de 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.10	Butoaie, bidoane, cutii și alte recipiente similare pentru transport sau ambalaj, din aluminiu, inclusiv recipiente tubulare rigide sau flexibile		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.11	Recipiente din aluminiu pentru gaze comprimate sau lichefiate		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
76.12	Cabluri, odgoane, funii și produse similare din aluminiu, cu excepția articolelor izolate pentru electricitate		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.15	Articole de uz casnic sau gospodăresc, sanitare de igienă și de toaletă și părțile acestora, din aluminiu		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
76.16	Alte articole din aluminiu		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
77.02	Bare, profile, sârmă, tablă, foi, benzi, corniere, pulberi și paiete, tuburi și țevi (inclusiv eboșele), bare tubulare, din magneziu; alte articole din magneziu		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
78.02	Bare, profile și conductori cu secțiune plină, din plumb		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
78.03	Tablă, foi și benzi din plumb, cu o greutate mai mare de 1,700 kg pe m^2		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
78.04	Foi și benzi subțiri din plumb (chiar gofrate, tăiate, perforate, acoperite, imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice artificiale sau pe suporturi similare), cu o greutate de 1,700 kg pe m^2 și mai puțin (fără suport); pulberi și paiete de plumb		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
78.05	Tuburi și țevi (inclusiv eboșele) și bare tubulare, și accesorii de țevărie (racorduri, coturi, tuburi în S pentru sifoane, joante, manșoane, bride etc.) din plumb		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
78.06	Alte articole din plumb		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
79.02	Bare, profile și conductori cu secțiune plină, din zinc		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
79.03	Tablă, foi și benzi de orice grosime, din zinc; pulberi și paiete din zinc		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
79.04	Tuburi și țevi (inclusiv eboșele), bare tubulare și accesorii de țevărie (racorduri, coturi, joante, manșoane, bride etc.) din zinc		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
79.06	Alte articole din zinc		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
80.02	Bare, profile și conductori cu secțiune plină, din cositor		Fabricarea în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
80.03	Tablă, plăci, foi și benzi din cositor cu o greutate de peste 1 kg pe m^2		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
80.04	Foi și benzi subțiri din cositor (chiar gofrate, tăiate, perforate, acoperite, imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice artificiale sau pe suporturi similare), cu o greutate de până la 1 kg pe m^2 și mai puțin (fără suport); pulberi și paiete din cositor		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
80.05	Tuburi și țevi (inclusiv eboșele), bare tubulare și accesorii de țevărie (racorduri, coturi, joante, manșoane, bride etc.) din cositor		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
82.05	Unelte interșanjabile pentru mașini unelte și pentru utilaje manuale, mecanice sau nu (pentru ambutisare, ștanțare filetare, alezare, trefilare, frezare, mandrinare, tăiere, strunjire, înșurubare etc.) inclusiv matrițe pentru etirarea și filarea la cald a metalelor, precum și unelte de forare		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
82.06	Cuțite și lame de tăiat pentru mașini și aparate mecanice		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
ex capitolul 84	Cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice, cu excepția materialelor, mașinilor și aparatelor pentru producerea frigului, a echipamentelor electrice sau articolelor similare (poziția nr. 84.15) și a mașinilor de cusut, inclusiv mobilier pentru mașinile de cusut (ex 84.41)		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
84.15	Materiale, mașini și aparate pentru producerea frigului, echipamente electrice sau similare		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor [1] utilizate să fie produse originare
ex 84.41	Mașini de cusut (țesături, piele, încălțăminte etc.) inclusiv mobilier pentru mașinile de cusut		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu următoarele condiții: (a) cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor [1] utilizate pentru montarea capului (cu excepția motorului) sa fie produse originare (b) și mecanismul pentru întinderea firului, mecanismele pentru cârlig și zigzag sa fie produse originare
ex capitolul 85	Mașini și aparate electrice și articole de uz electrotehnic, cu excepția produselor de la pozițiile nr. 85.14 și 85.15		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut

[1] Pentru determinarea valorii produselor, părților și pieselor, se ține seama de:
(a) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele originare, primul preț verificabil plătit sau care ar trebui plătit în caz de vânzare, pentru produsele respective pe teritoriul țării unde se efectuează prelucrarea, transformarea sau montarea;
(b) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele altele decât cele menționate la litera (a), prevederile din articolul 4 din prezentul regulament care determină:
(i) valoarea produselor importate,
(ii) valoarea produselor de origine nedeterminată.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
85.14	Microfoane și suporturile acestora, difuzoare și amplificatoare electrice de joasă frecvență		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu următoarele condiții: (a) cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare (b) și toți tranzistorii sa fie produse originare
85.15	Aparate de transmisie și recepție pentru radiotelefonie și radiotelegrafie; aparate de emisie și de recepție pentru radiodifuziune și televiziune (inclusiv receptoare combinate cu un aparat de înregistrare sau de redare a sunetului) și camere de luat vederi pentru televiziune; aparate de radioghidaj, de radiodetecție, de radiosondaj și de radiotelecomandă		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu următoarele condiții: (a) cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare (b) și toți tranzistorii sa fie produse originare
Capitolul 86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate; aparate neelectrice de semnalizare pentru căile de comunicație		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
ex capitolul 87	Autovehicule, tractoare, vehicule cu două sau trei roți și alte vehicule terestre, cu excepția produselor de la poziția nr. 87.09		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
87.09	Motociclete și velocipede cu motor auxiliar, cu sau fără ataș (*side-car*); atașe (*side-cars*) pentru motociclete și orice tip de velocipede prezentate separat		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare

(1) Pentru determinarea valorii produselor, părților și pieselor, se ține seama de:
(a) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele originare, primul preț verificabil plătit sau care ar trebui plătit în caz de vânzare, pentru produsele respective pe teritoriul țării unde se efectuează prelucrarea, transformarea sau montarea;
(b) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele altele decât cele menționate la litera (a), prevederile din articolul 4 din prezentul regulament care determină:
(i) valoarea produselor importate,
(ii) valoarea produselor de origine nedeterminată.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice și cinematografice, de măsură, de control, de precizie; instrumente și aparate medico-chirurgicale, cu excepția produselor de la pozițiile 90.05, 90.07 (cu excepția lămpilor și tuburilor pentru producerea luminii de blitz în fotografiere, cu aprindere electrică), 90.08, 90.12 și 90.26		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
90.05	Binocluri și lunete, cu sau fără prismă		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare
ex 90.07	Aparate fotografice; aparate sau dispozitive pentru producerea luminii de blitz în fotografiere, altele dacât lămpile cu descărcare de la poziția nr. 85.20, cu excepția lămpilor și tuburilor pentru producerea luminii de blitz în fotografiere, cu aprindere electrică		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare
90.08	Aparate cinematografice (camere de luat vederi și de înregistrare a sunetului, chiar combinate; aparate de proiecție cu sau fără redarea sunetului)		Prelucrare, transformare sau montaj în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare
90.12	Microscoape optice, inclusiv aparate pentru microfotografie, microcinematografie și microproiecție		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare

(1) Pentru determinarea valorii produselor, părților și pieselor, se ține seama de:

(a) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele originare, primul preț verificabil plătit sau care ar trebui plătit în caz de vânzare, pentru produsele respective pe teritoriul țării unde se efectuează prelucrarea, transformarea sau montarea;

(b) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele altele decât cele menționate la litera (a), prevederile din articolul 4 din prezentul regulament care determină:

(i) valoarea produselor importate,

(ii) valoarea produselor de origine nedeterminată.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
90.26	Contoare de gaz, de lichide și de electricitate, inclusiv contoare de producție, control și etalonare		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare
ex capitolul 91	Articole de ceasornicărie, cu excepția produselor de la pozițiile nr. 91.04 și 91.08		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
91.04	Orologii, pendule, ceasuri deșteptătoare și aparate de ceasornicărie similare cu altfel de mecanisme decât cele pentru ceasuri de mână		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare
91.08	Alte mecanisme de ceasornicărie asamblate		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare
ex capitolul 92	Instrumente muzicale; aparate de înregistrare sau de redare a sunetului, aparate de înregistrare sau de redare a imaginilor și sunetelor în televiziune; părți și accesorii ale acestor instrumente și aparate, cu excepția produselor de la poziția nr. 92.11		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut

(1) Pentru determinarea valorii produselor, părților și pieselor, se ține seama de:

(a) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele originare, primul preț verificabil plătit sau care ar trebui plătit în caz de vânzare, pentru produsele respective pe teritoriul țării unde se efectuează prelucrarea, transformarea sau montarea;

(b) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele altele decât cele menționate la litera (a), prevederile din articolul 4 din prezentul regulament care determină:

(i) valoarea produselor importate,

(ii) valoarea produselor de origine nedeterminată.

LISTA A *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care nu conferă caracterul de produse originare	Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare dacă se îndeplinesc următoarele condiții
Numărul poziției tarifare	Descriere		
92.11	Gramofoane, mașini de dictat și alte aparate de înregistrare și redare a sunetului inclusiv pick-upuri, aparate de filmat, magnetofoane cu sau fără cititor de sunet; aparate de înregistrare sau de redare a imaginilor și a sunetului în televiziune		Prelucrare, transformare sau montare în care valoarea produselor, părților și pieselor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu următoarele condiții: (a) cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor (1) utilizate să fie produse originare (b) și toți tranzistorii sa fie produse originare
Capitolul 93	Arme și muniții		Fabricarea în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 96.01	Articole din industria periilor (perii, periimături, pensule și obiecte similare), inclusiv perii mecanice; rulouri pentru vopsit și zugrăvit, raclete din cauciuc sau din materiale elastice similare		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
97.03	Alte jucării; modele reduse pentru divertisment		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
98.01	Nasturi, capse, butoni de manșete și articole similare (inclusiv eboșele și formele pentru nasturi și părți de nasturi)		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
98.08	Panglici pentru mașina de scris și articole similare impregnate cu cerneală, montate sau nu pe bobine; tușiere impregnate sau nu, cu sau fără cutie		Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut

(1) Pentru determinarea valorii produselor, părților și pieselor, se ține seama de:
(a) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele originare, primul preț verificabil plătit sau care ar trebui plătit în caz de vânzare, pentru produsele respective pe teritoriul țării unde se efectuează prelucrarea, transformarea sau montarea;
(b) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele altele decât cele menționate la litera (a), prevederile din articolul 4 din prezentul regulament care determină:
(i) valoarea produselor importate,
(ii) valoarea produselor de origine nedeterminată.

LISTA B

Lista prelucrărilor sau transformărilor care nu au ca rezultat schimbarea poziției tarifare din nomenclatură, dar care conferă totuși caracterul de produs originar produselor care fac obiectul acestor operațiuni

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare
Numărul poziției tarifare	Descriere	
		Încorporarea produselor, părților și pieselor detașate neoriginare în mașini, aparate etc., de la capitolele 84-92 nu are ca efect pierderea caracterului de produse originare pentru produsele respective, cu condiția ca valoarea acestor produse, părți și piese să nu depășească 5 % din valoarea produsului obținut
ex 21.03	Muștar preparat	Fabricare din făină de muștar
ex 25.15	Marmură simplu debitată prin tăiere cu fierăstrăul, cu o grosime egală sau mai mică de 25 cm	Tăierea marmurei cu fierăstrăul în plăci sau în blocuri, șlefuirea, polizarea și curățarea marmurei brute simplu debitată cu fierăstrăul și cu o grosime mai mare de 25 cm
ex 25.16	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte pietre monumentale sau de construcție, simplu debitate cu fierăstrăul și cu o grosime egală sau mai mică de 25 cm	Tăierea granitului, porfirului, bazaltului, gresiei și altor pietre de construcție brute, degroșate, simplu debitate prin tăiere cu fierăstrăul și cu o grosime mai mare de 25 cm
ex 25.18	Dolomită calcinată; dolomită aglomerată	Calcinarea dolomitei brute
ex 25.19	Alt oxid de magneziu, chiar în stare pură din punct de vedere chimic	Fabricare din carbonat de magneziu natural (magnezită)
ex 25.32	Pământuri colorante calcinate sau pulverizate	Zdrobirea și calcinarea sau pulverizarea pământurilor colorante
ex capitolele 28 până la 37	Produse ale industriei chimice și ale industriilor conexe, cu excepția anhidridei sulfurice (ex 28.13), a taninilor (32.01), a uleiurilor esențiale, rezinoide și a subproduselor terpenice (ex 33.01), a preparatelor pentru frăgezirea cărnii, a preparatelor pentru limpezirea berii compuse din papaină și bentonită și a preparatelor enzimatice pentru descleierea produselor textile (ex 35.07)	Prelucrări sau transformări pentru care se utilizează produse neoriginare a căror valoare nu depășește 20 % din valoarea produsului obținut
ex 28.13	Anhidridă sulfurică	Fabricare din anhidridă sulfuroasă
ex 32.01	Tanini (acizi tanici) inclusiv tanin de gogoașă de ristic diluat, și sărurile acestora, eteri, esteri și alte derivate	Fabricare din extracte tanante de origine vegetală
ex 33.01	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), lichide sau solide, rezinoide; subproduse terpenice reziduale din deterpenizarea uleiurilor esențiale	Fabricare din soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, uleiuri stabilizate, în ceară sau materii similare, obținute prin extracție din flori sau macerare

LISTA B *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare
Numărul poziției tarifare	Descriere	
ex 35.07	Preparate pentru frăgezirea cărnii, preparate pentru limpezirea berii, compuși din papaină și bentonită; preparate enzimatice pentru descleierea produselor textile	Fabricare din enzime sau enzime preparate, a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice, cu excepția uleiului de tal rafinat (ex. 38.05) și a rășinii naturale (rășină sau gudron de lemn) (ex 38.09)	Prelucrări sau transformări pentru care se utilizează produse neoriginare a căror valoare nu depășește 20 % din valoarea produsului obținut
ex 38.05	Uleiul de tal rafinat	Rafinarea uleiului de tal brut
ex 38.09	Rășină naturală (rășină sau gudron de lemn)	Distilarea gudronului de lemn
Capitolul 39	Materiale plastice artificiale, eteri și esteri de celuloză, rășini artificiale și articole din acestea	Prelucrări sau transformări pentru care se utilizează produse neoriginare a căror valoare nu depășește 20 % din valoarea produsului obținut
ex 40.01	Plăci din crep de cauciuc pentru tălpi	Laminarea foilor de crep de cauciuc natural
ex 40.07	Fire și corzi din cauciuc vulcanizat acoperit cu materiale textile	Fabricare din fire și corzi de cauciuc vulcanizate neacoperite
ex 41.01	Piei de ovine fără lână	Îndepărtarea lânii de pe pieile de ovine
ex 41.03	Piei de miel de India, retăbăcite	Retăbăcirea pieilor de miel de India simplu tăbăcite
ex 41.04	Piei de capre de India, retăbăcite	Retăbăcirea pieilor de capre de India simplu tăbăcite
ex 44.22	Butoaie, cuve, putini, găleți și alte articole de dogărie și părțile lor	Fabricare din (lemn pentru) doage, chiar tăiate pe două suprafețe principale, dar nu prelucrate altfel
ex 50.09 ex 51.04 ex 53.11 ex 53.12 ex 54.05 ex 55.07 ex 55.08 ex 55.09 ex 56.07	Țesături imprimate	Imprimare însoțită de operațiuni de preparare sau finisare (albire, apretare, uscare, vaporizare, îndepărtarea nodurilor, stopare, impregnare, sanforizare, mercerizare) a țesăturilor a căror valoare nu depășește 47,5 % din valoarea produsului obținut
ex 67.01	Articole din pene și puf	Fabricare din pene, părți de pene și puf
ex 68.03	Aricole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină)	Fabricarea articolelor din ardezie

LISTA B *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare
Numărul poziției tarifare	Descriere	
ex 68.04	Pietre pentru ascuțit sau polizat manual, din pietre naturale, abrazive aglomerate sau din ceramică	Tăierea, ajustarea și lipirea materialelor abrazive care, datorită formei, nu pot fi recunoscute ca fiind destinate utilizării manuale
ex 68.13	Articole din azbest; articole din amestecuri pe bază de azbest sau pe bază de azbest și carbonat de magneziu	Fabricare articolelor din azbest, din amestecuri pe bază de azbest sau pe bază de azbest și carbonat de magneziu
ex 68.15	Articole din mică, inclusiv mică fixată pe suport de hârtie sau țesătură	Fabricare produselor din mică
ex 70.10	Sticle și flacoane șlefuite	Șlefuirea sticlelor și a flacoanelor a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 70.13	Obiecte din sticlă pentru serviciu de masă, bucătărie, baie, birou, pentru decorarea apartamentelor sau pentru uz similar, cu excepția articolelor de la poziția nr. 79.19, tăiate	Șlefuirea obiectelor din sticlă a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului finit
ex 70.20	Articole din fibră de sticlă	Fabricare din fibre de sticlă brute
ex 71.02	Pietre geme (prețioase sau fine): șlefuite sau prelucrate în alt mod, neîncastrate și nemontate, chiar înșirate pentru facilitarea transportului, dar neasortate	Fabricare din pietre geme brute
ex 71.03	Pietre artificiale sau reconstituite, tăiate sau prelucrate în alt mod, neîncastrate și nemontate, chiar înșirate pentru facilitarea transportului, dar neasortate	Fabricare din pietre artificiale sau reconstituite brute
ex 71.05	Argint și aliaje din argint (inclusiv argint placat cu aur sau platină), semiprelucrate	Laminarea, tragerea, trefilarea, baterea și măcinarea argintului și aliajelor din argint, brute
ex 71.06	Argint placat sau suflat, semiprelucrat	Laminarea, tragerea, trefilarea, baterea și măcinarea argintului placat sau suflat, brut
ex 71.07	Aur și aliaje de aur (inclusiv aur platinat), semiprelucrat	Laminarea, tragerea, trefilarea, baterea și măcinarea aurului și aliajelor din aur (inclusiv a aurului platinat), brute
ex 71.08	Aur placat sau suflat pe metale comune sau pe argint, semiprelucrat	Laminarea, tragerea, trefilarea, baterea și măcinarea a aurului placat sau suflat pe metale comune sau pe argint, brut
ex 71.09	Platină și metale din același grup cu platina, semiprelucrată	Laminarea, tragerea, trefilarea, baterea și măcinarea platinei și a metalelor din același grup cu platina, brute
ex 71.10	Metale comune sau metale prețioase placate sau dublate cu platină sau cu metale din același grup cu platina, sub formă semiprelucrată	Laminarea, tragerea, trefilarea, baterea sau măcinarea metalelor comune sau metalelor prețioase placate sau dublate cu platină sau cu metale din același grup cu platina, brute

LISTA B *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare
Numărul poziției tarifare	Descriere	
ex 73.15	Oțeluri aliate și oțel fin cu conținut de carbon:	
	— sub formele menționate la pozițiile 73.07-73.13 inclusiv	Fabricare din produse sub formele menționate la poziția nr. 73.06
	— sub formele menționate la poziția nr. 73.14	Fabricare din produse sub formele menționate la pozițiile nr. 73.06 și 73.07
ex 74.01	Cupru pentru rafinare (brut și altele)	Convertizarea matei de cupru
ex 74.01	Cupru rafinat	Rafinare termică sau electrolitică a cuprului pentru rafinare (brut și altele), deșeuri și resturi de cupru
ex 74.01	Aliaje de cupru	Fuziunea și tratamentul termic al cuprului rafinat, a deșeurilor și resturilor de cupru
ex 75.01	Nichel brut cu excepția anozilor	Rafinare prin electroliză, prin fuziune sau pe cale chimică a matelor, a produselor intermediare din metalurgia nichelului
76.16	Alte articole din aluminiu	Fabricare din tablă metalică (inclusiv tablă continuă sau fără sfârșit), grilaje și spaliere din fire de aluminiu, tablă sau benzi din aluminiu, a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 77.02	Alte articole din magneziu	Fabricare din bare, profile, fire, tablă, foi, benzi, deșeuri calibrate, pulberi în paiete, tuburi și țevi (inclusiv eboșele), bare tubulare, din magneziu, a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 77.04	Beriliu (gluciniu) prelucrat	Laminarea, tragerea, trefilarea și măcinarea beriliului brut a cărui valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 81.01	Tungsten prelucrat	Fabricare din tungsten brut a cărui valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 81.02	Molibden prelucrat	Fabricare din molibden brut a cărui valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 81.03	Tantal prelucrat	Fabricare din tantal brut a cărui valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 81.04	Alte metale comune prelucrate	Fabricare din alte metale comune brute a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului obținut
ex 82.09	Cuțite cu lame tăietoare și zimțate (inclusiv cosoare), altele decât cuțitele de la poziția nr. 82.06	Fabricare din lame de cuțite

LISTA B *(continuare)*

Produse obținute		Prelucrare sau transformare care conferă caracterul de produse originare
Numărul poziției tarifare	Descriere	
ex 84.05	Locomobile (cu excepția tractoarelor de la poziția nr. 87.01) și mașini semi-fixe, cu aburi	Prelucrare, transformare sau montare pentru care se utilizează produse a căror valoare nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
84.06	Motoare cu explozie sau cu combustie internă, cu pistoane	Prelucrare, transformare sau montare pentru care se utilizează produse, părți și piese a căror valoare nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut
ex 84.08	Alte motoare și mașini cu motor cu excepția motoarelor cu reacție și a turbinelor cu gaz	Prelucrare, transformare sau montare pentru care se utilizează produse, părți și piese neoriginare a căror valoare nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor utilizate să fie produse originare (1)
ex 84.41	Mașini de cusut (țesături, piei, încălțăminte etc.), inclusiv mobilier pentru mașini de cusut	Prelucrare, transformare sau montare pentru care se utilizează produse, părți și piese neoriginare a căror valoare nu depășește 40 % din valoarea produsului obținut și cu condiția: (a) ca cel puțin 50 % din valoarea produselor, părților și pieselor utilizate pentru montarea capului (fără motor) să fie produse originare (b) și ca mecanismul de întindere a firului, mecanismul cârligului și zigzagul să fie produse originare
ex 95.05	Articole din carapace de broască țestoasă, sidef, fildeș, os, corn, coarne de animale, coral natural sau reconstituit și din alte materiale de origine animală care se pot șlefui	Fabricare din carapace de broască țestoasă, din sidef, din fildeș, din os, din corn, din coarne de animale, din coral natural sau reconstituit și din alte materiale de origine animală care se pot șlefui, prelucrate
ex 95.08	Articole din materiale vegetale care pot fi șlefuite (fildeș vegetal, nuci, boabe tari, etc.); articole din spumă de mare și chihlimbar (succin) naturală sau reconstituită, jais și materii minerale similare din jais	Fabricare din materii minerale vegetale care pot fi șlefuite (fildeș vegetal, nuci, boabe tari etc.) prelucrate sau din spumă de mare și chihlimbar (succin) naturală sau reconstituită, jais și materii minerale similare din jais, prelucrate
ex 96.01	Pensule și articole similare	Fabricare pentru care se utilizează capete preparate pentru articole de perii a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea produsului finit
ex 98.11	Pipe inclusiv capete de pipe	Fabricare din rădăcină de Erica arborea

(1) Pentru determinarea valorii produselor, părților și pieselor, se ține seama de:
(a) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele originare, primul preț verificabil plătit sau care ar trebui plătit în caz de vânzare, pentru produsele respective pe teritoriul țării unde se efectuează prelucrarea, transformarea sau montarea;
(b) în ceea ce privește produsele, părțile și piesele altele decât cele menționate la litera (a), prevederile din articolul 4 din prezentul regulament care determină:
(i) valoarea produselor importate,
(ii) valoarea produselor de origine nedeterminată.

LISTA C

Lista produselor exceptate de la aplicarea prezentului regulament

Numărul poziției tarifare	Descriere
ex 27.07	Uleiuri aromatice similare în sensul notei 2 din capitolul 27, care distilează mai mult de 65 % din volum la o temperatură de până la 250 °C (inclusiv amestecuri de solvent nafta și de benzol), destinate utilizării drept carburanți sau combustibili
27.09 - 27.16	Uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materii bituminoase; ceruri minerale
ex 29.01	Hidrocarburi — aciclice — ciclanice și ciclenice, cu excepția azulenelor — benzen, toluen, xilen destinate pentru a fi utilizate sub formă de carburanți sau combustibili
ex 34.03	Preparate lubrifiante, cu excepția celor care conțin 70 % sau mai mult din greutate uleiuri de petrol sau minerale bituminoase, care conțin uleiuri de petrol sau minerale bituminoase
ex 34.04	Ceară pe bază de parafină, ceară din petrol sau din substanțe bituminoase, din reziduuri parafinoase
ex 38.14	Aditivi preparați pentru lubrifianți

1. Goods consigned from (exporter's business name, address, country)

Reference No

GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES

CERTIFICATE OF ORIGIN

(Combined declaration and certificate)

FORM A

Issued in .....
(Country)

See notes overleaf

2. Goods consigned to (consignee's name, address, country)

3. Means of transport and route (as far as known)

4. For official use

5. Item number	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages; description of goods	8. Origin criterion (see notes overleaf)	9. Gross weight or other quantity	10. Number and date of invoices

11. **Certification**

It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

.....
Place and date, signature and stamp of certifying authority

12. **Declaration by the exporter**

The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were

produced in .....
(Country)

and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the generalized system of preferences for goods exported to

.....
(Importing country)

.....
Place and date, signature of authorized signatory

NOTES

1. **Countries which accept this form for the purposes of the generalized system of preferences (GSP):**

Australia*	Norway	European Economic Community:	Ireland
Austria	Sweden	Belgium	Italy
Canada	Switzerland	Denmark	Luxembourg
Finland	United States of America	France	Netherlands
Japan		Federal Republic of Germany	United Kingdom

Details of the rules governing admission to GSP in these countries are obtainable from the customs authorities there. The main elements of the rules are indicated in the following paragraphs.

2. **Conditions.** The main conditions for admission to preference are that goods sent to any of the countries listed above
   (i) must fall within a description of goods eligible for preference in the country of destination, and
   (ii) must comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, goods must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination, but in most cases passage through one or more intermediate countries, with or without transhipment, is accepted provided that at the time they are exported the goods are clearly intended for the declared country of destination and that any intermediate transit, transhipment or temporary warehousing arises only from the requirements of transportation: and
   (iii) must comply with the origin criteria specified for those goods by the country of destination. A summary indication of the rules generally applicable is given in paragraphs 3 and 4.

3. **Origin criteria.** For exports to the abovementioned countries, with the exception of Australia, Canada and the USA, the position is that either
   (i) the goods shall be wholly produced in the country of exportation, that is, they should fall within a description of goods which is accepted as 'wholly produced' under the rules prescribed by the country of destination concerned, or
   (ii) alternatively, if the goods are manufactured wholly or partly from materials or components imported into the country of exportation or of undertermined origin these materials or components must have undergone a substantial transformation there into a different product. It is important to note that all materials and components which cannot be shown to be of that country's origin must be treated as if they were imported. Usually the transformation must be such as to lead to the exported goods being classified under a Customs Cooperation Council Nomenclature Tariff heading other than that relating to any of the above materials or components used. In addition, special rules are prescribed for various classes of goods in Lists A and B of certain countries' rules of origin and other subsidiary provisions and these should be carefully studied.

If the goods qualify under the above criteria, the exporter must indicate in Box 8 of the form the origin criteria on the basis of which he claims that his goods qualify for the GSP, in the manner shown in the following table:

Circumstances of production or manufacture in the first country named in Box 12 of the form	Insert in Box 8
(a) Goods, worked upon but not wholly produced in the exporting country, which were produced in conformity with the principles of 3 (ii), which fall under a CCC Nomenclature tariff heading specified in Column 1 of List A and which satisfy any conditions in Columns 3 and 4 of List A which are relevant to these goods	'A', followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature heading number of the exported goods example: 'A' 74.07
(b) Goods, worked upon but not wholly produced in the exporting country, which fall within an item in Column 1 of List B and which comply with the provisions of that item	'B', followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature heading number of the exported goods example: 'B' 73.15
(c) Goods, worked upon but not wholly produced in the exporting country, which were produced in conformity with principles of 3 (ii), which are not specifically referred to in List A, and which do not contravene a general provision of List A	'X', followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature heading number of the exported goods example: 'X' 98.02
(d) Goods wholly produced in the country of exportation (see 3 (i) above)	'P'

NOTE: 'List A' and 'List B' refer to the lists of qualifying processes specified by the countries of importation concerned.

4. **Origin criteria for exports to Canada and the United States of America.** For export to these two countries the position is that either
   (i) the goods shall be wholly produced in the country of exportation, that is, they should fall within a description of goods which is accepted as 'wholly produced' under the rules prescribed by the country of destination concerned or
   (ii) alternatively, if the goods are manufactured wholly or partly from materials or components imported into the country of exportation or of undetermined origin, those materials or components must have undergone a substantial transformation there into a different product. It is important to note that all materials and components which cannot be shown to be of that country's origin must be treated as if they were imported.
      (a) In the case of Canada the value of such materials and components (excluding any that are of Canadian origin) must not exceed 40 % of the ex-factory price of the exported article.
      (b) In the case of the United States the cost or value of materials produced in the beneficiary country plus the direct cost of processing performed there, should not be less than 35 % for single countries, or 50 % when an association of countries is treated as one country, of the appraised value of such article at the time of its entry into the US. Materials imported into the beneficiary country and then substantially transformed into constituent materials of which the eligible article is composed may be included in calculating the minimum percentages. The phrase 'direct cost of processing' includes costs directly incurred in or reasonably allocated to the processing, such as: all actual labour costs: dies, moulds, tooling, and depreciation; research and development; inspection and testing, but does not include business overheads, administrative expenses and salaries, or profit.

If the goods qualify under the above criteria, the exporter must indicate in Box 8 of the form the origin criteria on the basis of which he claims that his goods qualify for the GSP, in the manner shown in the following table:

Countries applicable	Circumstances of production or manufacture in the first country named in Box 12 of the form	Insert in Box 8
Canada and United States	(a) Goods wholly produced in the country of exportation (see 4 (i) above)	'P'
Canada	(b) Goods which are covered by the value-added rule described in 4 (ii) (a) above	'Y', followed by the value of materials and components imported (excluding any that are of Canadian origin) or of undetermined origin, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported goods example: 'Y' 36 %
United States	(c) Goods which are covered by the value-added rule described in 4 (ii) (b) above	For single country shipments insert 'Y' or for shipments from an association of countries 'Z', followed by the sum of the cost or value of the materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported goods example: 'Y' 38 % or 'Z' 52 %

5. **Each Article must qualify.** It should be noted that all the goods in a consignment must qualify separately in their own right. This is of particular relevance when similar articles of different sizes or spare parts are sent.

6. **Description of goods.** The description of goods must be sufficiently detailed to enable the goods to be identified by the customs officer examining them.

* For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A is an acceptable alternative, but official certification is not required. Direct consignment is not necessary.

1. Expéditeur (nom, adresse, pays de l'exportateur)

Référence n°

SYSTÈME GÉNÉRALISÉ DE PRÉFÉRENCES

CERTIFICAT D'ORIGINE

(Déclaration et certificat)

FORMULE A

2. Destinataire (nom, adresse, pays)

Délivré en .....
(pays)

Voir notes au verso

3. Moyen de transport et itinéraire (si connus)

4. Pour usage officiel

5. N° d'ordre	6. Marques et numéros des colis	7. Nombre et type de colis ; description des marchandises	8. Critère d'origine (voir notes au verso)	9. Poids brut ou quantité	10. N° et date de la facture

11. **Certificat**

Il est certifié, sur la base du contrôle effectué, que la déclaration de l'exportateur est exacte.

.....
Lieu et date, signature et timbre de l'autorité délivrant le certificat

12. **Déclaration de l'exportateur**

Le soussigné déclare que les mentions et indications ci-dessus sont exactes, que toutes ces marchandises ont été produites en .....

et qu'elles remplissent les conditiions d'origine requises par le système généralisé de préférences pour être exportées à destination de

.....
(nom du pays importateur)

.....
Lieu et date, signature du signataire habilité

NOTES

1. Pays qui acceptent cette formule aux fins du système généralisé de préférences (SGP) :

Australie*	Norvège	Communauté	France	Luxembourg
Autriche	Suède	économique européenne :	RF d'Allemagne	Pays-Bas
Canada	Suisse	Belgique	Irlande	Royaume-Uni
Finlande	États-Unis d'Amérique	Danemark	Italie	
Japon				

Le détail des règlements concernant l'admission au bénéfice du système généralisé de préférences dans ces pays peut être obtenu auprès de leurs administrations des douanes. Les éléments principaux de ces règlements sont résumés dans les paragraphes qui suivent.

2. **Conditions.** Les principales conditions d'admission au bénéfice des préférences sont que la marchandise expédiée vers l'un quelconque des pays susmentionnés :
   (i) doit correspondre à la définition établie des marchandises pouvant bénéficier du régime de préférences dans le pays de destination, et
   (ii) doit satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, la marchandise doit être expédiée directement du pays d'exportation au pays de destination, mais dans la plupart des cas, le passage par un ou plusieurs pays intermédiaires, avec ou sans transbordement, est admis, à condition qu'au moment où elle est exportée, la marchandise soit manifestement destinée au pays de destination déclaré et que tout transit, transbordement ou entreposage temporaire ne résulte que des besoins du transport, et
   (iii) doit répondre aux critères d'origine spécifiés pour cette marchandise par le pays de destination. Des indications sommaires sur les règles d'origine généralement applicables sont données aux paragraphes 3 et 4.

3. **Critères d'origine.** Pour les exportations vers les pays susmentionnés, à l'exception de l'Australie*, du Canada et des États-Unis d'Amérique,
   (i) ou bien la marchandise doit être entièrement produite dans le pays exportateur, c'est-à-dire correspondre à la définition des marchandises considérées comme « entièrement produites» qui figure dans les règlements du pays de destination intéressé,
   (ii) ou bien si elle est fabriquée entièrement ou en partie au moyen de matières ou de composants importés dans le pays exportateur ou d'origine indéterminée, ces matières ou composants doivent y avoir subi une transformation substantielle qui en fasse un produit différent. Il importe de noter que toutes matières et tous composants à propos desquels il est impossible de prouver qu'ils sont originaires dudit pays doivent être considérés comme importés. En général, la transformation doit être telle qu'elle ait pour effet de faire classer la marchandise exportée dans une rubrique de la nomenclature du conseil de coopération douanière différente de celle où seraient classés ces matières ou composants. En outre, des règles d'origine spéciales et des dispositions subsidiaires sont prévues pour diverses catégories de marchandises des listes A et B de certains pays, et ces règles et dispositions devraient être soigneusement étudiées.

Si la marchandise satisfait aux critères ci-dessus, l'exportateur indiquera, dans la case 8 de la formule, le critère d'origine en vertu duquel il demande, pour cette marchandise, le bénéfice du système généralisé de préférences, de la manière indiquée dans le tableau ci- après :

Conditions de production ou de fabrication dans le premier pays indiqué dans la case 12 de la formule	Indiquer ce critère dans la case 8
(a) Marchandise, ouvrée, mais non entièrement produite dans le pays exportateur, qui a été produite d'une manière conforme aux principes du paragraphe 3 (ii), qui relève d'une position de la NCCD spécifiée dans la colonne 1 de la liste A et qui satisfait aux conditions des colonnes 3 et 4 de cette liste applicables à cette marchandise	« A », suivi de la position de la marchandise dans la NCCD Exemple : « A » 74.07
(b) Marchandise, ouvrée mais non entièrement produite dans le pays d'exportation, qui correspond à une rubrique de la colonne 1 de la liste B et qui est conforme aux dispositions concernant cette rubrique	« B », suivi de la position de la marchandise dans la NCCD Exemple : « B » 73.15
(c) Marchandise, ouvrée mais non entièrement produite dans le pays exportateur, qui a été produite d'une manière conforme aux principes du paragraphe 3 (ii), qui n'est pas expressément mentionnée dans la liste A et qui n'est pas incompatible avec une disposition générale de la liste A	« X », suivi de la position de la marchandise dans la NCCD Exemple : « X » 98.02
(d) Marchandise entièrement produite dans le pays exportateur [voir le paragraphe 3 (i) ci-dessus]	« P »

NOTE. La « liste A » et la « liste B » sont les listes des opérations de transformation requises par les pays d'importation intéressés.

4. **Critères d'origine pour les exportations à destination du Canada et des États-Unis d'Amérique.** Pour les exportations vers ces deux pays :
   (i) ou bien la marchandise doit être entièrement produite dans le pays exportateur, c'est-à-dire correspondre à la définition des marchandises considérées comme « entièrement produites » qui figure dans les règlements du pays de destination intéressé,
   (ii) ou bien si la marchandise est fabriquée entièrement ou en partie au moyen de matières ou de composants importés dans le pays exportateur ou d'origine indéterminée, ces matières ou composants doivent y avoir subi une transformation substantielle qui en fasse un produit différent. Il importe de noter que toutes matières et tous composants à propos desquels il est impossible de prouver qu'ils sont originaires dudit pays doivent être considérés comme importés.
   (a) Dans le cas du Canada, la valeur de telles matières et composants (à l'exclusion de ceux qui sont d'origine canadienne) ne doit pas dépasser 40 % du prix départ usine de l'article exporté.
   (b) Dans le cas des États-Unis, le coût ou la valeur des matières produites dans le pays bénéficiaire, plus le coût direct de transformation qui y a été effectuée ne doit pas être inférieur à 35 %, quand il s'agit d'un seul pays, ou à 50 %, quand il s'agit d'un groupe de pays considéré comme un seul et même pays, de la valeur en douane d'un tel produit au moment de son entrée aux États-Unis. Pourraient être incluses dans le calcul des pourcentages minimaux les matières importées dans le pays bénéficiaire et ensuite transformées en matières intermédiaires dont est composé le produit pouvant prétendre aux préférences. L'expression « coûts directs de transformation » comprend les frais qui découlent directement de la transformation ou qui peuvent lui être raisonnablement attribués, tels que : tous les coûts réels de la main-d'œuvre ; les matrices et moules, l'outillage et l'amortissement ; les frais de recherche et développement ; l'inspection et l'essai, mais non les frais généraux ; les dépenses administratives et les salaires, ou les bénéfices.

Si la marchandise satisfait aux critères ci-dessus, l'exportateur indiquera, dans la case 8 de la formule, le critère d'origine en vertu duquel il demande, pour cette marchandise, le bénéfice du système généralisé de préférences, de la manière indiquée dans le tableau ci-après :

Pays	Conditions de production ou de fabrication dans le premier pays indiqué dans la case 12 de la formule	Indiquer ce critère dans la case 8
Canada et États-Unis	(a) Marchandise entièrement produite dans le pays exportateur (voir le paragraphe 4 (i) ci-dessus)	« P »
Canada	(b) Marchandise visée par la règle relative à la valeur ajoutée dont il est question au paragraphe 4 (ii) (a) ci-dessus	« Y », suivi de la valeur des matières et composants importés (à l'exclusion de ceux qui sont d'origine canadienne) ou d'origine indéterminée, exprimée en pourcentage du prix départ usine de la marchandise Exemple : « Y » 36 %
États-Unis	(c) Marchandise visée par la règle relative à la valeur ajoutée dont il est question au paragraphe 4 (ii) (b) ci-dessus	Pour les expéditions d'un seul pays indiquer « Y », ou pour les expéditions en provenance d'un groupe de pays « Z » suivi de la somme du coût ou de la valeur des matières et le coût direct de transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées Exemple : « Y » 38 % ou « Z » 52 %

5. **Chaque article doit remplir les conditions prescrites.** Il est à noter que chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites. Cela s'applique, en particulier, lorsque sont expédiés des articles analogues de dimensions différentes ou des pièces détachées.

6. **Description des marchandises.** La description des marchandises doit être assez détaillée pour que le fonctionnaire des douanes qui aura à les examiner puisse les identifier.

* Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée. L'expédition directe n'est pas nécessaire.

(Front)

Before completing this form read carefully the instructions on the back of part 1 and the notes on part 2

FORM APR No. A

1 **Form used for the generalized system of preferences**

2 **Exporter** (Name, full address, country)

3 **Declaration by the exporter**

I, the undersigned, exporter of the goods described below, declare that the goods comply with the requirements for the completion of this form and that the goods have obtained the status of originating products within the provisions governing the generalized system of preferences to be exported to the country shown in Box 9.

4 **Consignee** (Name, full address, country)

5 **Place and date**

6 **Signature of exporter**

7 **Origin Criterion** (1), **remarks** (2)

8 **Country of origin**

9 **Country of destination** (3)

10 **Gross weight (kg)**

11 **Marks, numbers of consignment and description of goods**

12 **Authority in the exporting country responsible for verification of the declaration by the exporter**

(1) See notes on part 2
(2) Refer to any verification already carried out by the appropriate authorities.
(3) Insert the countries, groups of countries or territories concerned

NOTES

1. Countries which accept this form for the purposes of the generalized system of preferences (GSP)

Austria	European Economic Community:	Ireland
Finland	Belgium	Italy
Norway	Denmark	Luxembourg
Sweden	France	Netherlands
Switzerland	Federal Republic of Germany	United Kingdom

Details of the rules governing admission to GSP in these countries are obtainable from the customs authorities there. The main elements of the rules are indicated in the following paragraphs

2 **Conditions.** The main conditions for admission to preference are that goods sent to any of the countries listed above

(i) must fall within a description of goods eligible for preference in the country of destination, and

(ii) must comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, goods must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination, but in most cases passage through one or more intermediate countries, with or without transhipment, is accepted provided that at the time they are exported the goods are clearly intended for the declared country of destination and that any intermediate transit, transhipment or temporary warehousing arises only from the requirements of transportation; and

(iii) must comply with the origin criteria specified for those goods by the country of destination. A summary indication of the rules generally applicable is given in paragraphs 3 and 4.

3 **Origin criteria.** For exports to the abovementioned countries the position is that either :

(i) the goods shall be wholly produced in the country of exportation, that is, they should fall within a description of goods which is accepted as 'wholly produced' under the rules prescribed by the country of destination concerned, or

(ii) alternatively, if the goods are manufactured wholly or partly from materials or components imported into the country of exportation or of undetermined origin these materials or components must have undergone a substantial transformation there into a different product. It is important to note that all materials and components which cannot be shown to be of that country's origin must be treated as if they were imported. Usually the transformation must be such as to lead to the exported goods being classified under a Customs Cooperation Council Nomenclature tariff heading other than that relating to any of the above materials or components used. In addition, special rules are prescribed for various classes of goods in Lists A and B of certain countries' rules of origin and other subsidiary provisions and these should be carefully studied

If the goods qualify under the above criteria, the exporter must indicate in Box 7 of the origin criteria on the basis of which he claims that his goods qualify for the GSP, in the manner shown in the following table

Circumstances of production or manufacture in the country named in Box 8 of the from	Insert in Box 7
(a) Goods, worked upon but not wholly produced in the exporting country, which were produced in conformity with the principles of 3 (ii), which fall under a CCC Nomenclature tariff heading specified in Column 1 of List A and which satisfy any conditions in Columns 3 and 4 of List A which are relevant to these goods.	«A», followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature heading number of the exported goods example: «A» 7407
(b) Goods, worked upon but not wholly produced in the exporting country, which fall within an item in Column 1 of List B and which comply with provisions of that item.	«B», followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature heading number of the exported goods example: «B» 7315
(c) Goods, worked upont but not wholly produced in the exporting country, which were produced in conformity with the principles of 3 (ii), which are not specifically referred to in List A, and which do not contravene a general provision of List A	«X», followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature heading number of the exported goods example: «X» 9802
(d) Goods wholly produced in the country of exportation (see 3 (i) above)	«P»

NOTE. "List A" and "List B" refer to the lists of qualifying processes specified by the countries of importation concerned

13 Request for verification	14 Result of verification
The verification of the declaration by the exporter on the front of this form is requested (*)	Verification carried out shows that (1) ☐ the statements and particulars given in this form are accurate. ☐ this form does not meet the requirements as to accuracy and authenticity (see remarks appended).
..... (Place and date) Stamp ..... (Signature)	..... (Place and date) Stamp ..... (Signature)
	(1) Place an X where applicable.

(Back)

(*) Subsequent verifications of forms APR shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing country have reasonable doubt as to the accuracy of the information regarding the authenticity of the forms and the true origin of the goods in question.

Instructions for the completion of form APR

1. A form APR may be made out only for goods which in the exporting country fulfil the conditions specified by provisions governing the generalized system of preferences. These provisions must be studied carefully before the form is completed. (See notes on part 2)
2. In the case of a consignment by parcel post the exporter attaches the form to the despatch note. In the case of consignment by letter post he encloses the form in the package. The reference APR and the serial number of the form should be stated on the customs green label declaration C1 or on the customs declaration C2/CP3, as appropriate.
3. These instructions do not exempt the exporter from complying with any other formalities required by customs or postal regulations.
4. An exporter who uses this form is obliged to submit to the appropriate authorities any supporting evidence which they may require and to agree to any inspection by them of his accounts and of the processes of manufacture of the goods described in Box 11 of this form.

(Recto)

Avant de remplir le formulaire lire attentivement les instructions au verso de la partie 1 et les notes de la partie 2

FORMULAIRE APR No. A

1 **Formulaire utilisé pour le système généralisé de préférences**

2 **Exportateur** (nom, adresse complète, pays)

3 **Déclaration de l'exportateur**

Je soussigné, exportateur des marchandises désignées ci-dessous, déclare qu'elles remplissent les conditions requises pour l'établissement du présent formulaire et qu'elles ont acquis le caractère de produits originaires dans les conditions prévues par les dispositions régissant le système généralisé de préférences pour être exportées à destination du pays visé à la case 9

4 **Destinataire** (nom, adresse complète, pays)

5 **Lieu et date**

6 **Signature de l'exportateur**

7 **Critère d'origine** (1), **observations** (2)

8 **Pays d'origine**

9 **Pays de destination** (3)

10 **Poids brut (kg)**

11 **Marques, numéros de l'envoi et désignation des marchandises**

12 **Administration ou service du pays d'exportation chargé du contrôle « a posteriori » de la déclaration de l'exportateur**

(1) Voir notes de la partie 2.
(2) Indiquer les références au contrôle éventuellement déjà effectué par l'administration ou le service compétent.
(3) Indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés.

NOTES

Partie 2

1. **Pays qui acceptent ce formulaire aux fins du système généralisé de préférences (SGP):**

Autriche	Communauté économique européenne:	Irlande
Finlande	Belgique	Italie
Norvège	Danemark	Luxembourg
Suède	France	Pays-Bas
Suisse	République fédérale d'Allemagne	Royaume-Uni

Le détail des règlements concernant l'admission au bénéfice du système généralisé de préférences dans ces pays peut être obtenu auprès de leurs administrations des douanes. Les éléments principaux de ces règlements sont résumés dans les paragraphes qui suivent.

2. **Conditions.** Les principales conditions d admission au bénéfice des préférences sont que la marchandise expédiée vers l'un quelconque des pays susmentionnés:
   (i) doit correspondre à la définition établie des marchandises pouvant bénéficier du régime de préférences dans le pays de destination, et
   (ii) doit satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, la marchandise doit être expédiée directement du pays d'exportation au pays de destination, mais dans la plupart des cas, le passage par un ou plusieurs pays intermédiaires avec ou sans transbordement, est admis, à condition qu'au moment où elle est exportée, la marchandise soit manifestement destinée au pays de destination déclaré et que tout transit, transbordement ou entreposage temporaire ne résulte que des besoins du transport, et
   (iii) doit répondre aux critères d'origine spécifiés pour cette marchandise par le pays de destination. Des indications sommaires sur les règles d'origine généralement applicables sont données aux paragraphes 3 et 4.

3. **Critères d'origine.** Pour les exportations vers les pays susmentionnés:
   (i) ou bien la marchandise doit être entièrement produite dans le pays exportateur, c'est-à-dire correspondre à la définition des marchandises considérées comme «entièrement produites» qui figure dans les règlements du pays de destination intéressé,
   (ii) ou bien si elle est fabriquée entièrement ou en partie au moyen de matières ou de composants importés dans le pays exportateur ou d'origine indéterminée, ces matières ou composants doivent y avoir subi une transformation substantielle qui en fasse un produit différent. Il importe de noter que toutes matières et tous composants à propos desquels il est impossible de prouver qu'ils sont originaires dudit pays doivent être considérés comme importés. En général, la transformation doit être telle qu'elle ait pour effet de faire classer la marchandise exportée dans une rubrique de la nomenclature du conseil de coopération douanière différente de celle où seraient classés ces matières ou composants. En outre, des règles d'origine spéciales et des dispositions subsidiaires sont prévues pour diverses catégories de marchandises des listes A et B de certains pays, et ces règles et dispositions devraient être soigneusement étudiées.

Si la marchandise satisfait aux critères ci-dessus, l'exportateur indiquera, dans la case 7 du formulaire, le critère d'origine en vertu duquel il demande, pour cette marchandise, le bénéfice du système généralisé de préférences, de la manière indiquée dans le tableau ci-après.

Conditions de production ou de fabrication dans le pays indiqué dans la case 8 du formulaire	Indiquer ce critère dans la case 7
(a) Marchandise, ouvrée, mais non entièrement produite dans le pays exportateur, qui a été produite d'une manière conforme aux principes du paragraphe 3 (ii), qui relève d'une position de la NCCD spécifiée dans la colonne 1 de la liste A et qui satisfait aux conditions des colonnes 3 et 4 de cette liste applicables à cette marchandise	«A», suivi de la position de la marchandise dans la NCCD Exemple: «A» 74.07
(b) Marchandise, ouvrée mais non entièrement produite dans le pays exportateur, qui correspond à une rubrique de la colonne 1 de la liste B et qui est conforme aux dispositions concernant cette rubrique	«B», suivi de la position de la marchandise dans la NCCD Exemple: «B» 73.15
(c) Marchandise, ouvrée mais non entièrement produite dans le pays exportateur, qui a été produite d'une manière conforme aux principes du paragraphe 3 (ii), qui n'est pas expressément mentionnée dans la liste A et qui n'est pas incompatible avec une disposition générale de la Liste A.	«X», suivi de la position de la marchandise dans la NCCD Exemple: «X» 98.02
(d) Marchandise entièrement produite dans le pays exportateur (voir le paragraphe 3 (i)	«P»

NOTE. La «liste A» et la «liste B» sont les listes des opérations requises par les pays d'importation intéressés.

13 **Demande de contrôle**	14 **Résultat du contrôle**
Le contrôle de la déclaration de l'exportateur figurant au recto du présent formulaire est sollicité (*).	Le contrôle effectué a permis de constater que (1) ☐ les indications et mentions portées sur le présent formulaire sont exactes. ☐ le présent formulaire ne répond pas aux conditions d'authenticité et de régularité requises (voir les remarques ci-annexées).
À....., le.....	À....., le.....
Cachet	Cachet
..... (Signature)	..... (Signature)
	(1) Marquer d'un X la mention applicable.

(verso)

(*) Le contrôle « a posteriori » des formulaires APR est effectué à titre de sondage ou chaque fois que les autorités du pays d'importation ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du formulaire et l'exactitude des renseignement relatifs à l'origine réelle de la marchandise en cause.

Instructions relatives à l'établissement du formulaire APR

1. Peuvent seules donner lieu à l'établissement d'un formulaire APR les marchandises qui dans le pays d'exportation remplissent les conditions prévues par les dispositions régissant le système généralisé de préférences. Ces dispositions doivent être soigneusement étudiées avant de remplir le formulaire (voir les notes de la partie 2).
2. L'exportateur attache le formulaire au bulletin d'expédition lorsqu'il s'agit d'un envoi par colis postal ou l'insère dans le colis lorsqu'il s'agit d'un envoi par la poste aux lettres. En outre, il porte soit sur l'étiquette verte C 1, soit sur la déclaration en douane C 2/CP 3 la mention APR suivie du numéro de série du formulaire.
3. Ces instructions ne dispensent pas l'exportateur de l'accomplissement des autres formalités prévues dans les règlements douaniers ou postaux.
4. L'usage du formulaire constitue pour l'exportateur l'engagement de présenter aux autorités compétentes toutes justifications que celles-ci jugent nécessaires et d'accepter tout contrôle par lesdites autorités de sa comptabilité et des circonstances de la fabrication des marchandises désignées dans la case 11 du formulaire.

ANEXA I

Lista anumitor produse agricole care beneficiază, începând cu 1 ianuarie 1981, pentru prima dată, de preferințe tarifare generalizate

Țara	Numărul poziției tarifare	Descriere
Țări și teritorii menționate în anexa B la Regulamentul (CEE) nr. 3321/80	09.10	Cimbru, dafin, șofran; alte condimente: A. Cimbru: I. nesfărâmat, nemăcinat: (b) altele II. sfărâmat sau măcinat B. Foi de dafin
Țări mai puțin avansate menționate în anexa C la Regulamentul (CEE) nr. 3321/80	03.02	D. Făină de pește
China	18.04	Unt de cacao, inclusiv grăsime și ulei de cacao
China	20.07	Suc de fructe (inclusiv must de struguri) sau de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr: A. cu densitate mai mare de 1,33 la 15 °C: III. altele: ex a) cu o valoare mai mare 30 UCE pe 100 kg greutate netă: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor galbeni și verzi b) cu valoare egală sau mai mică de 30 UCE pe 100 kg greutate netă: ex 1. cu conținut de zahăr în greutate mai mare de 30 %: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor galbeni și verzi ex. 2 altele: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor galbeni și verzi B. cu o densitate egală sau mai mică de 1,33 la 15 °C: II. altele: (a) cu o valoare mai mare de 30 UCE pe 100 kg greutate netă: 6. din alte fructe si legume: ex aa) cu adaos de zahăr: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor galbeni și verzi ex bb) altele: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor galbeni și verzi

Țara	Numărul poziției tarifare	Descriere
China *(continuare)*	20.07 *(continuare)*	(b) cu o valoare egală sau mai mică de 30 UCE pe 100 kg greutate netă: 7. din alte fructe si legume: ex aa) cu conținut de zahăr în greutate mai mare de 30 %: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor verzi și galbeni ex bb) cu conținut de zahăr în greutate egal sau mai mic de 30 %: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor verzi și galbeni ex cc) nu conține adaos de zahăr: — din fructe de la pozițiile și subpozițiile 08.01, 08.08 B, E, și F și 08.09, cu excepția ananasului, pepenilor galbeni și verzi